

Inhalt

Übersicht/ Verwendung	4
Lieferumfang/Teile	6
Allgemeines	9
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	9
Zeichenerklärung	9
Sicherheit	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
Sicherheitshinweise	10
Vor der Montage	11
Felgenbaumwagen und Lieferumfang prüfen	11
Montage	11
Fahrgestell montieren	11
Hinterachse montieren	12
Verbindungsstange montieren	12
Baugruppen zusammenbauen	12
Verwendung des Felgenbaumwagens	13
Beladen des Felgenbaumwagens vorbereiten	13
Bremse in der Feststellposition einrasten	13
Felgenbaumwagen beladen	13
Hinweise zur Reifenlagerung	14
Wartung und Pflege	15
Technische Daten	15
Entsorgung	15
Verpackung entsorgen	15
Felgenbaumwagen entsorgen	15

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Felgenbaumwagen. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Felgenbaumwagen einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Felgenbaumwagen führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Felgenbaumwagen an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Felgenbaumwagen oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ Warnung!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ Hinweis!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Den Felgenbaumwagen niemals kippen. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.



Den Felgenbaumwagen nur auf trockenem, geradem und festem Untergrund verwenden. Nicht auf rutschigem, schrägem oder weichem Untergrund beladen abstellen, es besteht Kippgefahr.



Den Felgenbaumwagen wegen Kippgefahr niemals nur oben oder nur teilweise beladen.



Den Felgenbaumwagen nur von unten nach oben beladen, um Kippgefahr und Verletzungen zu vermeiden.



Den Felgenbaumwagen immer mit zwei Händen bedienen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Felgenbaumwagen benutzen.

Max. load



max. Last 100 kg, gleichmäßig verteilt (max. 25 kg je Auflage)

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Felgenbaumwagen ist ausschließlich zur Aufbewahrung von vier Felgen mit/ohne Reifen konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Felgenbaumwagen nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Felgenbaumwagen ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob der Felgenbaumwagen komplett montiert ist. Achten Sie dabei besonders darauf, dass der Stopper entsprechend den Montageanweisungen montiert ist.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob alle Steckverbindungen und Befestigungselemente vollständig vorhanden und gesichert sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob die Räder unbeschädigt und vollständig vorhanden sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung des Felgenbaumwagens, ob die Bremse funktionsfähig und eingelegt ist.
- Hängen Sie den Felgenbaumwagen nicht an andere Fahrzeuge (Zugfahrzeuge).
- Verhindern Sie, dass Personen – z. B. Kinder und Jugendliche – den Felgenbaumwagen zur Förderung von Menschen oder Tieren benutzen.

Sicherheitshinweise

Warnung!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Fehlerhafte Montage und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Felgenbaumwagens können zum Kippen und Umfallen des Felgenbaumwagens führen. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen. Außerdem besteht die Gefahr erheblicher Sachschäden.

- Der Felgenbaumwagen darf nur auf festem und ebenem Untergrund benutzt werden.
- Verwenden Sie den Felgenbaumwagen nicht auf unebenem und/oder geneigtem Untergrund.
- Verwenden Sie den Felgenbaumwagen niemals auf weichem und unbefestigtem Untergrund.
- Befahren Sie mit dem Felgenbaumwagen keine Rampen, Treppen, Rolltreppen oder Schrägaufzüge.
- Transportieren Sie mit dem Felgenbaumwagen ausschließlich KFZ-Felgen mit oder ohne montierte Reifen bis zur zugelassenen Größe.
- Beladen Sie den Felgenbaumwagen immer von unten nach oben mit maximal vier Felgen und mit oder ohne montierte Reifen. Beachten Sie dabei das zulässige Gesamtgewicht.

Warnung!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Felgenbaumwagen darf nicht von Kindern bis 13 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie nicht beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Felgenbaumwagens unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Felgenbaumwagen spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie den Felgenbaumwagen während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Kinder dürfen nicht mit den Kleinteilen, Kunststoffbeuteln und Folien spielen. Kinder können Kleinteile verschlucken und ersticken.



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Felgenbaumwagen kann zu Beschädigungen des Felgenbaumwagens führen.

- Stellen Sie den Felgenbaumwagen nur auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf. Stellen Sie den Felgenbaumwagen nicht an den Rand oder an die Kante der Aufstellfläche.
- Setzen Sie den Felgenbaumwagen niemals hohen Temperaturen (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie den Felgenbaumwagen zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Der Felgenbaumwagen kann sonst beschädigt werden.

Vor der Montage

Felgenbaumwagen und Lieferumfang prüfen



Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Felgenbaumwagen schnell beschädigt werden.

1. Nehmen Sie den Felgenbaumwagen aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Abb. A-F).
3. Kontrollieren Sie, ob der Felgenbaumwagen oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Felgenbaumwagen nicht. Wenden Sie sich über die in der Bedienungsanleitung angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Montage

Die Räder (11) am Fahrgestell (7) und an der Hinterachse mit Bremse (8) sind bei der Lieferung bereits vormontiert. Die nachfolgenden Montageschritte beschreiben die Vorgehensweise, falls Sie die Räder abnehmen und wieder montieren oder kaputte Teile durch Originalersatzteile ersetzen müssen.

Für die Montage des Felgenbaumwagens benötigen Sie zwei Sechskant-Gabelschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Fahrgestell montieren



Am besten können Sie die nachfolgende Montage des Vorderrades durchführen, wenn Sie das Fahrgestell festspannen, z. B. indem Sie das Fahrgestell flach gegen eine Platte (Tischplatte) spannen. Dies gelingt beispielsweise mit einer Schraubzwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie das Fahrgestell (7) mit der Aufnahme für das untere Rohrstück (ohne Stopfen) (3) so auf eine stabile Unterlage, dass die Gabel im Bereich des vorderen Endes frei liegt.
2. Nehmen Sie ein Rad (11) und stecken Sie es mittig zwischen die beiden Schenkel des Fahrgestells.
3. Schieben Sie das Rad zwischen das Fahrgestell und befestigen Sie es mit der Vorderachse (5), zwei Unterlegscheiben (dünn, 20 mm) (6) und einer Mutter (9mm) (14) (siehe Abb. B).

Sie haben das Fahrgestell erfolgreich montiert.

Hinterachse montieren



Am besten können Sie die nachfolgende Montage der Hinterachse mit Bremse durchführen, wenn Sie die Hinterachse mit Bremse einspannen, z. B. indem Sie die Hinterachse mit Bremse flach gegen eine Platte (Tischplatte) spannen. Dies gelingt beispielsweise mit einer Schraubzwinge (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Legen Sie die Hinterachse mit Bremse (8) flach auf eine Unterlage. Achten Sie darauf, dass die beiden Enden der Hinterachse mit Bremse frei liegen.
2. Stecken Sie ein Rad (11) auf den Lagerzapfen der Hinterachse mit Bremse (siehe Abb. C).
3. Fixieren Sie das Rad mit einer Unterlegscheibe (dick, 20 mm) (15) und einer Mutter (9 mm) (14).
4. Wiederholen Sie die Montageschritte 2 und 3 am anderen Ende der Hinterachse mit Bremse.

Sie haben die Hinterachse mit Bremse erfolgreich montiert.

2. Stecken Sie die Gewindestifte des Fahrgestells durch die Bohrungen der Hinterachse mit Bremse (8) und die Bohrungen der Verbindungsstange (18).
3. Platzieren Sie jeweils eine Unterlegscheibe (dick, 20 mm) (15) auf den Gewindestiften und verschrauben Sie sie mit den Muttern (9 mm/M8) (14). Achten Sie darauf, dass sich die Bremse (22) auf der korrekten Seite befindet (siehe Abb. F und G).
4. Platzieren Sie jeweils eine Distanzschubse (13) zwischen die Verbindungslocher auf beiden Seiten der Baugruppen (oben und unten, siehe Abb. G).
5. Stecken Sie jeweils eine Schraube (9 mm) (12) durch die Distanzschubsen und verschrauben Sie die Baugruppen mit jeweils den Unterlegscheiben und Muttern.
6. Stellen Sie sicher, dass der Felgenbaumwagen fest und stabil ist.

Sie haben die Montage der Baugruppen und den Zusammenbau des Felgenbaumwagens erfolgreich abgeschlossen.

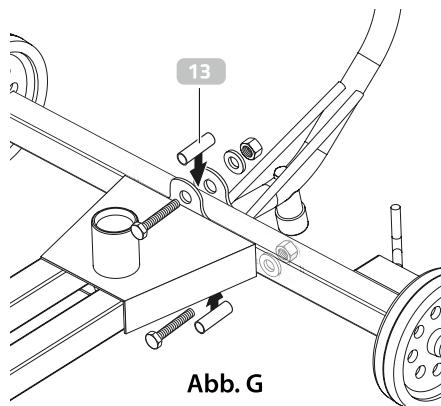


Abb. G

Verbindungsstange montieren

1. Nehmen Sie die Verbindungsstange (18) zur Hand.
2. Setzen Sie den Stopper (21) von unten an die Befestigungsbohrung (siehe Abb. E).
3. Schrauben Sie von oben die Schraube (7 mm) (19) mit der Unterlegscheibe (17 mm) (20) in den Stopper.
4. Achten Sie darauf, dass der Stopper vollständig an der Rohrkümmung anliegt.
5. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an, damit Sie den Rohrquerschnitt nicht quetschen.

Sie haben die Verbindungsstange erfolgreich montiert.

Baugruppen zusammenbauen

Die vormontierten Baugruppen werden über eine gemeinsame Verschraubung miteinander verbunden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die vormontierte Baugruppe Fahrgestell zur Hand (siehe Abb. F). Legen Sie das Fahrgestell (7) auf eine feste Unterlage, sodass das Vorderrad frei ist und nicht auf der Unterlage aufliegt.

Verwendung des Felgenbaumwagens

Beladen des Felgenbaumwagens vorbereiten

Überprüfen Sie den Felgenbaumwagen immer, bevor Sie ihn mit Felgen oder Felgen mit montierten Reifen beladen.

- Achten Sie darauf, dass alle Teile des Felgenbaumwagens montiert und befestigt sind.
- Achten Sie besonders darauf, dass der Stopper (21) montiert ist. Er verhindert ein Kippen des beladenen Felgenbaumwagens.

Montieren Sie den Handgriff, damit Sie den beladenen Felgenbaumwagen rangieren können. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

1. Nehmen Sie den Handgriff (16) und setzen Sie ihn auf die nach oben ragende Verbindungsstange (18) der Baugruppe Verbindungsstange.
2. Schrauben Sie die Klemmschraube (17) in die Verbindungsstange (Handhebel) und drehen Sie die Verschraubung zu, bis der Handgriff fest auf der Verbindungsstange (Handhebel) sitzt.

Sie können nun den Felgenbaumwagen rangieren. Benutzen Sie dazu den Handgriff.

Damit Sie Felgen und Felgen mit montierten Reifen auf dem Felgenbaumwagen lagern können, sind noch weitere Montageschritte erforderlich.

1. Stecken Sie das untere Rohrstück (ohne Stopfen) (3) in die Aufnahmebohrung auf dem Fahrgestell (7) und befestigen Sie es mit der Schraube (9 mm) (9) und Mutter (10 mm) (10).
2. Stecken Sie einen Sperrbolzen (4) in die unterste Lochpaarung des unteren Rohrstücks (ohne Stopfen).
3. Stecken Sie einen Teller (2) auf das untere Rohrstück (ohne Stopfen). Achten Sie darauf, dass der untere Tellerbund in den beiden Nuten des Sperrbolzens einklinkt. Dies verhindert, dass der Sperrbolzen aus der Lochpaarung des unteren Rohrstücks (ohne Stopfen) fallen kann.

Sie haben den Felgenbaumwagen für die Beladung mit Felgen/Felgen mit montierten Reifen erfolgreich vorbereitet.

Bremse in der Feststellposition einrasten

Zu den Vorbereitungen für das Beladen des Felgenbaumwagens gehört das Einrasten der Bremse in der Feststellposition. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Überprüfen Sie die Funktion der Bremse (22).
2. Schwenken Sie den Hebel der Bremse nach innen in Richtung Verbindungsstange (18). Die Bremse ist funktionsbereit, wenn der Sperrbolzen (4) der Bremse in ein Loch des Rades (11) einrastet.
3. Bewegen Sie dazu den Felgenbaumwagen, bis der Sperrbolzen im Rad einrastet. Wenn Sie den Hebel der Bremse nach außen in Richtung Rad schwenken, wird der Sperrbolzen der Bremse aus dem Rad gezogen und Sie können den Felgenbaumwagen verschieben.
4. Stellen Sie vor dem Beladen des Felgenbaumwagens die Bremse in die Feststellposition. Achten Sie darauf, dass der Sperrbolzen der Bremse im Rad einrastet.

Der Felgenbaumwagen ist gesichert. Sie können mit der Beladung beginnen.

Felgenbaumwagen beladen



Warnung!

Unfall- und Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Beladung des Felgenbaumwagens besteht Kippgefahr und damit Unfall- und Verletzungsgefahr. Vermeiden Sie die Kippgefahr, indem Sie bei der Beladung mit Felgen/Felgen mit montierten Reifen folgende Hinweise beachten:

- Beladen Sie den Felgenbaumwagen nur, wenn er auf ebenem und festem Untergrund steht.
- Achten Sie darauf, den Felgenbaumwagen nur zu beladen, wenn die Bremse in der Feststellposition eingerastet ist.
- Beginnen Sie die Beladung immer an der tiefsten Teller-Position.
- Beachten Sie die zulässige Lastaufnahme. (max. 100 kg, gleichmäßig verteilt; max. Teillast je Aufleger: 25 kg)

Der Felgenbaumwagen ist für die Beladung vorbereitet und gesichert. Gehen Sie zur Beladung wie folgt vor:

1. Heben Sie die Felge/Felge mit montiertem Reifen auf den untersten Teller (**2**). Achten Sie darauf, dass die Felgenaußenseite oben liegt.
2. Führen Sie die Mittenbohrung der Felge über das untere Rohrstück (ohne Stopfen) (**3**) und legen Sie die Felge mit der Anlagefläche der Felge (dem sogenannten Spiegel) nach unten auf dem Teller ab.
3. Nehmen Sie einen Sperrbolzen (**4**) und stecken Sie ihn in die nächsthöher gelegene Lochpaarung. Achten Sie bei der Wahl der Lochpaarung auf die Breite der montierten Reifen. Es stehen zwei verschiedene Reihen von Lochpaarungen zur Verfügung. Die beiden Reihen von Lochpaarungen sind um 90° zueinander versetzt und beschriftet:
 - 145 mm × 220 mm, entsprechend einer Reifenbreite von max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, entsprechend einer Reifenbreite von max. 255 mm.
4. Stecken Sie einen Teller auf das untere Rohrstück (ohne Stopfen). Achten Sie darauf, dass der untere Tellerbund in den beiden Nuten des Sperrbolzens einklinkt.
5. Heben Sie die nächste Felge/Felge mit montiertem Reifen auf den zweiten Teller. Beachten Sie dabei die Hinweise, wie unter Schritt 1 beschrieben.
6. Stecken Sie das Endrohrstück mit Stopfen (**1**) in das untere Rohrstück (ohne Stopfen).
7. Verfahren Sie mit der weiteren Beladung entsprechend den Schritten 2 bis 4.

Sie haben den Felgenbaumwagen erfolgreich beladen.

Hinweise zur Reifenlagerung

Der Felgenbaumwagen ist ein wichtiges Werkzeug, um die wertvollen Felgen/Felgen mit montierten Reifen Ihres Fahrzeuges richtig zu lagern, wenn sie nicht gebraucht werden. Beachten Sie zusätzlich zu den Vorgaben der Bedienungsanleitung die folgenden Hinweise zur sachgerechten Lagerung von Felgen und Reifen.

- Reinigen Sie demontierte Felgen/Felgen mit montierten Reifen Ihres Fahrzeugs gründlich. Entfernen Sie alle Ablagerungen, auch auf der Felgeninnenseite. Nutzen Sie dazu eine milde Seifenlauge und einen weichen Schwamm sowie klares Wasser zum Spülen.
- Vermeiden Sie Korrosion an den Felgen und am Felgenbaumwagen, indem Sie die gereinigten Felgen/Felgen mit montierten Reifen vollständig trocknen lassen. Andernfalls bildet sich Schwitzwasser, das zur Korrosion an den Felgen und am Felgenbaumwagen führen kann.
- Prüfen Sie vor der Einlagerung alle Felgen und Reifen sorgfältig auf Beschädigung und Verschleiß. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, z. B. Fremdkörper in den Reifen, ungenügende Profiltiefe, Risse, Sprödigkeit oder Verformungen, lassen Sie die Felgen und Reifen unbedingt von einem Fachmann prüfen und reparieren. Lagern Sie keine schadhaften Felgen und Reifen ein.
- Markieren Sie die Felgen/Felgen mit montierten Reifen mit den farbigen Reifenmarkierungen aus dem Zubehörset (**23**) und entsprechend den aufgeprägten Positionsbeschreibungen (z. B. „links vorne“ oder „rechts hinten“). Befestigen Sie die Reifenmarkierungen mit einem Band an der entsprechenden Felge.
- Stellen Sie den Felgenbaumwagen mit den Felgen/Felgen mit montierten Reifen an einem dunklen, trockenen und frostfreien Ort auf. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C.
- Bevor Sie die Felgen/Felgen mit montierten Reifen nach der Lagerung wiederverwenden, prüfen Sie diese auf Beschädigung und Verschleiß.

Wartung und Pflege

Hinweis!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Felgenbaumwagen kann zu Beschädigungen des Felgenbaumwagens führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie den Felgenbaumwagen ausschließlich mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Felgenbaumwagen nach der Reinigung mit einem weichen und trockenen Tuch vollständig ab.
- Kontrollieren Sie den Felgenbaumwagen regelmäßig (mindestens alle 6 Monate) auf Korrosion. Reinigen Sie die befallenen Stellen mit einem leicht geölt Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Lager in regelmäßigen Abständen geölt werden.
- Setzen Sie den Felgenbaumwagen nicht der Witterung aus.
- Wenn Sie den Felgenbaumwagen nicht mehr benutzen, bewahren Sie ihn am besten in der Originalverpackung auf.

Technische Daten

Art.Nr.	11123
Maximale Reifenbreite	255 mm
Maximaler Raddurchmesser (Felge und Reifen)	720 mm
Maximale Last je Auf-lagetteller	25 kg
Maximale Gesamtbelastung	100 kg
Abmessungen (aufgebaut)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Gewicht (unbeladen)	ca. 7,8 kg
Material	Stahl, PP (Polypropylen)
Passende Reifengrößen	z. B. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Entsorgung

Verpackung entsorgen

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Felgenbaumwagen entsorgen

- Entsorgen Sie den Felgenbaumwagen entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Contents

Overview / Use	4
Delivery contents / Parts	6
General information	17
Read and keep the instruction manual.....	17
Signs and symbols.....	17
Safety.....	18
Intended use	18
Safety instructions.....	18
Before assembly	19
Check the mobile tire holder and delivery contents	19
Assembly.....	19
Assemble the frame	19
Assemble the rear axle	19
Assemble the connecting tube.....	19
Assemble all modules.....	20
Use of the mobile tire holder	20
Prepare the mobile tire holder for loading	20
Lock the brake.....	21
Load the mobile tire holder	21
Notes on wheel storage	22
Maintenance and care	22
Technical data.....	23
Disposal.....	23
Disposal of the packaging.....	23
Disposal of the mobile tire holder	23

General information

Read and keep the instruction manual



The instruction manual is a component of the mobile tire holder. It contains important information on setting up and using the product.

Read the instruction manual, especially the safety instructions, carefully before using the mobile tire holder. Failure to read the instruction manual can result in serious injury or damage to the mobile tire holder.

The instruction manual is based on standards valid in the European Union. Follow the guidelines and legislation in your country when using the product.

Retain the instruction manual for future use. If you give the product to a third party, include this instruction manual.

Signs and symbols

The following symbols and signal words are used in the instruction manual, on the mobile tire holder, or on the packaging.

Warning!

This symbol/word indicates a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.

Please note!

This signal word warns against possible risk of property damage.



Never tip the mobile tire holder. Otherwise, there is a risk of accident and injury.



Use the mobile tire holder only on a dry, even, and stable surface. Do not place the mobile tire holder on a slippery or soft surface when loaded, otherwise it may tip over.



To prevent a risk of tipping, never load the mobile tire holder only at the top or just partially.



Only ever load the mobile tire holder from the bottom to the top to prevent the risk of tipping and injury.



Always handle the mobile tire holder with two hands.



Read the instruction manual carefully before using the mobile tire holder.

Max. load



Maximum load 100 kg, evenly distributed (max. 25 kg per rest)

Safety

Intended use

The mobile tire holder is intended only for storing four rims with/without tires. It is designed for private use only and is not suitable for commercial use.

Use the mobile tire holder as described in this instruction manual only. Any other type of use is considered unintended and can result in property damage or personal injury. The mobile tire holder is not a toy.

The manufacturer accepts no liability for damages due to unintended or improper use.

Safety instructions

Warning!

Risk of injury and property damage!

Incorrect assembly and improper use of the mobile tire holder can result in the product tipping and falling over. This poses a risk of serious injury. It also poses a risk of significant property damage.

- The mobile tire holder may only be used on a stable and even surface.
- Do not use the mobile tire holder on an uneven and/or inclined surface.
- Never use the mobile tire holder on a soft and unfixed surface.
- Do not wheel the mobile tire holder up any ramps, stairs, escalators, or inclined lifts.
- Use the mobile tire holder only to move car rims up to the maximum permitted size, with or without tires.
- Always load the mobile tire holder from the bottom to the top with a maximum of four rims, with or without tires. Heed the maximum permissible weight.
- Before using the mobile tire holder, always make sure it is fully assembled. In particular, make sure that the stopper is correctly assembled as per the assembly instructions.
- Before using the mobile tire holder, always make sure that all push-in connections and fasteners are present and secure.

- Before using the mobile tire holder, always make sure the wheels are all present and free of damage.
- Before using the mobile tire holder, always make sure the brake is functional and in the locked position.
- Do not hang the mobile tire holder from other vehicles (towing vehicles).
- Ensure that no persons, e.g. children and youths, use the mobile tire holder to move persons or animals.

Warning!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example partially disabled persons, seniors with reduced physical and mental abilities) or a lack of experience and knowledge (for example older children).

- This product may be used by children aged 13 and younger and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities only if they are supervised, have received instruction concerning the safe use of the product, and understand the hazards involved. Children may not play with the mobile tire holder. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Do not leave the mobile tire holder unattended during use.
- Do not allow children to play with the packaging foil. Children may get caught in the packaging foil and suffocate. Children may not play with small parts or plastic bags and foils. Small parts pose a choking hazard if swallowed.

Risk of damage!

Improper use of the mobile tire holder may result in damage to the product.

- Place the mobile tire holder on an easily accessible, even, dry, heat-resistant, and suitably stable surface only. Do not place the mobile tire holder at the side or edge of the surface.

- Never expose the mobile tire holder to high temperatures (heaters, etc.) or weather effects (rain, etc.).
- Never immerse the mobile tire holder in water and do not use a steam cleaner to clean the product. Otherwise, the mobile tire holder may be damaged.

Before assembly

Check the mobile tire holder and delivery contents



Please note!

Risk of damage!

Carelessly opening the packaging with a sharp knife or other pointy objects can easily result in damage to the mobile tire holder.

1. Remove the mobile tire holder from the packaging.
2. Check whether the delivery is complete (see Fig. A–F).
3. Check the mobile tire holder and the individual parts for any signs of damage. In case of damaged parts, do not use the mobile tire holder. Contact the manufacturer under the service address listed in the instruction manual.

Assembly

The wheels (11) on the frame (7) and on the rear axle with brake (8) are preassembled on delivery. The following assembly instructions describe how to remove and reassemble the wheels and how to replace damaged parts with original replacement parts.

Two open-end wrenches (not included) are required to assemble the mobile tire holder.

Assemble the frame



To ease assembly of the front wheel, it is recommended to secure the frame, e.g. by clamping the frame to a tabletop (table tennis table). You can use a screw clamp to do this (not included).

1. Lay the frame (7) with the socket for the lower tube (without plug) (3) on a stable surface so you can easily access the fork near the front end.
2. Place the wheel (11) centered between both branches of the frame.
3. Slide the wheel between the frame and fasten it with the front axle (5), two washers (thin, 20 mm) (6), and a nut (9 mm) (14) (see Fig. B).

The frame is now fully assembled.

Assemble the rear axle



To ease assembly of rear axle with brake, it is recommended to secure it, e.g. by clamping it to a tabletop (table tennis table). You can use a screw clamp to do this (not included).

1. Lay the rear axle with brake (8) flat on a working surface. Make sure you can easily access both ends of the rear axle with brake.
2. Attach a wheel (11) to the journal on the rear axle with brake (see Fig. C)
3. Fasten the wheel with one washer (thick, 20 mm) (15) and a nut (9 mm) (14).
4. Repeat steps 2 and 3 on the other end of the rear axle with brake.

The rear axle with brake is now fully assembled.

Assemble the connecting tube

1. Pick up the connecting tube (18).
2. Hold the stopper (21) against the mounting hole from below (see Fig. E).
3. Screw the screw (7 mm) (19) with the washer (17 mm) (20) into the stopper from above.
4. Make sure that the stopper lies fully flat against the bend in the tube.
5. Do not overtighten the screw to prevent squashing the tube in its diameter.

The connecting tube is now fully assembled.

Assemble all modules

A single screw connection is used to assemble all preassembled modules. Proceed as follows:

1. Pick up the preassembled frame (**Fig. F**). Lay the frame (**7**) on a stable surface so that you can easily access the front wheel; the wheel may not rest on the surface.
2. Insert the threaded pins on the frame through the holes on the rear axle with brake (**8**) and through the holes on the connecting tube (**18**).
3. Place one washer (thick, 20 mm) (**15**) each on the threaded pins and tighten them with nuts (9 mm / M8) (**14**). Make sure the brake (**22**) is on the correct side (see **Fig. F** and **G**).
4. Place one spacer bushing (**13**) each between the connecting holes on both sides of the modules (above and below, see **Fig. G**).
5. Insert one screw (9 mm) (**12**) each through the spacer bushings and secure the modules with washers and nuts.
6. Make sure that the mobile tire holder is secure and stable.

All components are now assembled and the mobile tire holder is fully assembled.

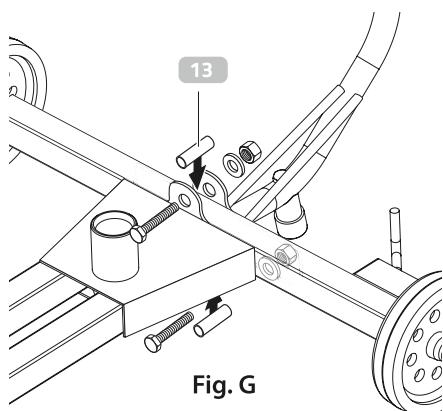


Fig. G

Use of the mobile tire holder

Prepare the mobile tire holder for loading

Before loading the mobile tire holder with rims or rims with tires, always check the product.

- Make sure that all parts of the mobile tire holder are assembled and fastened.
- In particular, make sure that the stopper (**21**) is correctly assembled. It prevents the mobile tire holder from tipping over when loaded.

Mount the handle to aid in maneuvering the loaded mobile tire holder. Proceed as follows.

1. Pick up the handle (**16**) and attach it to the connecting tube (**18**) that sticks up from the connecting tube module.
2. Screw the clamp screw (**17**) into the connecting tube (hand lever) and turn the screw connection until the handle sits securely on the connecting tube (hand lever).

You can now maneuver the mobile tire holder. Use the handle to do so.

In order to use the mobile tire holder to store rims and rims with tires, additional assembly steps are necessary.

1. Insert the lower tube (without plug) (**3**) into the locating hole on the frame (**7**) and fasten it with a screw (9 mm) (**9**) and nut (10 mm) (**10**).
2. Insert a locking pin (**4**) into the lowest pair of holes on the lower tube (without plug).
3. Attach a rest (**2**) to the lower tube (without plug). Make sure that the lower flange of the rest clicks into the two grooves on the locking pin. This prevents the locking pin from falling out of the pair of holes on the lower tube (without plug).

The mobile tire holder is now prepared for loading with rims / rims with tires.

Lock the brake

Locking the brake in the locked position is another necessary step in preparing the mobile tire holder for loading. Proceed as follows:

1. Make sure the brake is working correctly (22).
2. Swing the brake lever inward toward the connecting tube (18).
The brake is ready for use when the locking pin (4) on the brake clicks into a hole on the wheel (11).
3. To do this, move the mobile tire holder until the locking pin clicks into place in the wheel. When you swing the brake lever outward toward the wheel, the locking pin on the brake disengages from the wheel and you can move the mobile tire holder freely.
4. Lock the brake in the locked position before loading the mobile tire holder.
Make sure that the locking pin on the brake clicks into place in the wheel.

The mobile tire holder is now secured. You can begin loading the product.

Load the mobile tire holder



Warning!

Risk of accident and injury!

When loaded improperly, the mobile tire holder may tip over, posing a risk of accident and injury. Prevent the risk of the product tipping over by reading the following instructions when loading rims / rims with tires:

- Only load the mobile tire holder when it is standing on an even and stable surface.
- Make sure only to load the mobile tire holder when the brake is clicked into place in the locked position.
- Always begin loading from the lowest rest.
- Heed the maximum permissible load weight. (Max. load 100 kg, evenly distributed; max. 25 kg per rest).

The mobile tire holder is now secured and ready for loading. Proceed as follows:

1. Lift the rim / rim with tire onto the lowest rest (2).
Make sure that the outer side of the rim is up.

2. Guide the rim's center cap bore over the lower tube (without plug) (3) and place the rim on the rest, with its contact surface facing downward.
3. Pick up the locking pin (4) and insert it into the nearest higher pair of holes.
Heed the width of the tires when selecting a pair of holes. There are two different rows of holes to choose from. The rows of holes are offset to one another by 90° and labeled:
 - 145 mm × 220 mm, suitable for tire widths of max. 220 mm,
 - 225 mm × 255 mm, suitable for tire widths of max. 255 mm.
4. Attach a rest to the lower tube (without plug). Make sure that the lower flange of the rest clicks into the two grooves on the locking pin.
5. Lift the next rim / rim with tire onto the second rest.
Follow the instructions under step 1.
6. Attach the end tube with plug (1) to the lower tube (without plug).
7. Follow steps 2 to 4 to continue loading.

The mobile tire holder is now loaded.

Notes on wheel storage

The mobile tire holder is an important aid in the proper storage of valuable rims / rims with tires that are not currently in use.

In addition to the instructions in this manual, also read the following notes on the proper storage of rims and wheels.

- Thoroughly clean the rims / rims with tires after removing them from your vehicle. Remove any residue from the inside of the rims. To do so, use mild soapy water and a soft sponge, as well as clear water to rinse.
- Prevent corrosion on rims and the mobile tire holder by allowing rims / rims with tires to fully dry. Otherwise, condensation may form and lead to corrosion on rims and the mobile tire holder.
- Before storage, carefully check all rims and tires for signs of damage and wear. If you detect any damages, e.g. foreign objects in tires, low tread, tears, brittleness, or deformation, it is imperative to have a professional check and repair the rims and tires. Do not store damaged rims and tires.
- Mark the rims / rims with tires using the coloured tire markings from the accessory kit (23) according to the printed markings (e.g. "front left" and "back right"). Fasten the tire markings using a band to each rim.
- Store the tire holder loaded with rims / rims with tires in a dark, dry, and frost-free location. The ideal storage temperature is between +10 °C and +30 °C.
- Before using the rims / rims with tires after storage, check them for signs of damage and wear.

Maintenance and care

Please note!

Risk of damage!

Improper use of the mobile tire holder may result in damage to the product.

- Do not use any aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles as well as sharp or metallic cleaning items such as knives, hard scrapers, etc. They may damage the product surfaces.
- Clean the mobile tire holder exclusively with a moist cloth and a mild cleaning agent.
- After cleaning, fully dry the mobile tire holder with a soft, dry cloth.
- Check the mobile tire holder regularly (at least once every six months) for corrosion. Wipe down any affected areas with a slightly greased cloth.
- Make sure to grease the bearings regularly.
- Do not expose the mobile tire holder to weather conditions.
- It is recommended to store the tire holder in its original packaging during periods of disuse.

Technical data

Item no.	11123
Max. tire width	255 mm
Max. wheel diameter (rim and tire)	720 mm
Max. load per rest	25 kg
Max. total load	100 kg
Dimensions (assembled)	approx. 61 × 87 × 120 cm
Weight (unloaded)	approx. 7,8 kg
Material	Steel, PP (polypropylene)
Suitable tire sizes	195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Disposal

Disposal of the packaging



Sort the packaging before you dispose of it. Dispose of paperboard and cardboard with a recycled paper service and wrappings with an appropriate collection service.

Disposal of the mobile tire holder

- Dispose of the mobile tire holder according to the applicable laws and regulations in your country.

Table des matières

Aperçu/utilisation	4
Contenu de l'emballage/pièces	6
Généralités	25
Lecture et conservation du mode d'emploi	25
Légende des symboles	25
Sécurité	26
Utilisation conforme aux prescriptions.....	26
Consignes de sécurité.....	26
Avant le montage.....	27
Vérification du chariot porte-pneus et du contenu de l'emballage.....	27
Montage	27
Montage du châssis.....	27
Montage de l'essieu arrière.....	27
Montage de la bielle	28
Assemblage des structures.....	28
Utilisation du chariot porte-pneus.....	28
Préparation du chargement du chariot porte-pneus.....	28
Enclenchement du frein en position de stationnement	29
Chargement du chariot porte-pneus	29
Remarque sur l'entreposage de pneus	30
Entretien et nettoyage	30
Données techniques	31
Mise au rebut/recyclage	31
Recyclage de l'emballage	31
Recyclage du chariot porte-pneus.....	31

Généralités

Lecture et conservation de la notice d'utilisation



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du chariot porte-pneus. Il contient des informations importantes relatives au montage et à sa manipulation.

Avant d'utiliser le chariot porte-pneus, lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect du mode d'emploi peut conduire à de graves blessures ou à des dégâts sur le chariot porte-pneus.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et les réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez aussi à l'étranger les directives, réglementations et lois propres au pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous donnez le chariot porte-pneus à une tierce personne, transmettez-le absolument avec son mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le chariot porte-pneus ou sur l'emballage.

Avertissement !

Ce symbole/mention d'avertissement indique une mise en danger avec un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Remarque !

Cette mention d'avertissement met en garde contre des dégâts matériels possibles.



Ne jamais basculer le chariot porte-pneus. Il existe un risque d'accident et de blessure.



Utiliser le chariot porte-pneus uniquement sur un sol sec, plat et ferme. Ne pas positionner sur un sol glissant, en pente ou meuble avec la charge car il y a un risque de basculement.



Ne jamais charger le chariot porte-pneus uniquement en haut ou seulement partiellement en raison du risque de basculement.



Charger le chariot porte-pneus du bas vers le haut afin d'éviter un risque de basculement et des blessures.



Toujours utiliser le chariot porte-pneus à deux mains.



Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le chariot porte-pneus.

Max. load



Charge maximale de 100 kg, répartie régulièrement (25 kg maxi à chaque niveau)

Sécurité

Utilisation conforme aux prescriptions

Le chariot porte-pneus est conçu exclusivement pour ranger quatre jantes avec/sans pneus. Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à des fins commerciales.

Utilisez le chariot porte-pneus uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Chaque autre utilisation s'apparente à une utilisation non conforme aux prescriptions et peut engendrer des dommages aux biens ou aux personnes. Le chariot porte-pneus n'est pas un jouet d'enfants.

Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions ou incorrecte.

Consignes de sécurité

Avertissement !

Risque de blessures et de dégâts matériels !

Un montage incorrect et une utilisation non conforme aux prescriptions du chariot porte-pneus peuvent entraîner le basculement et la chute du chariot porte-pneus. Il existe un risque de blessures graves. En plus, il existe un risque de dégâts matériels considérables.

- Le chariot porte-pneus doit être utilisé seulement sur un sol ferme et plat.
- N'utilisez pas le chariot porte-pneus sur des surfaces inégales et/ou inclinées.
- Il est interdit d'utiliser le chariot porte-pneus sur des sols meubles et surfaces mobiles.
- N'utilisez pas le chariot porte-pneus sur des rampes, dans des escaliers, sur des escaliers roulants ou tapis roulants inclinés.
- Transportez avec le chariot porte-pneus uniquement des jantes de véhicule avec ou sans pneus jusqu'à la taille autorisée.
- Chargez toujours le chariot porte-pneus, du bas vers le haut, avec un maximum de quatre jantes avec ou sans pneus. Respectez toujours le poids total admis lors du chargement.
- Avant chaque utilisation du chariot porte-pneus, vérifiez l'assemblage complet. Assu-

rez-vous que la butée est correctement installée conformément aux instructions de montage.

- Avant chaque utilisation du chariot porte-pneus, vérifiez que tous les raccords et éléments de fixation sont bien en place et fixés.
- Avant chaque utilisation du chariot porte-pneus, vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que les roues ne sont pas endommagées.
- Avant chaque utilisation du chariot porte-pneus, vérifiez si le frein est fonctionnel et serré.
- N'accrochez pas le chariot porte-pneus à un véhicule (véhicule tracteur).
- Empêcher les personnes, par ex. les enfants et adolescents, d'utiliser le chariot porte-pneus pour transporter des êtres humains ou des animaux.

Avertissement !

Dangers pour enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées (comme par exemple des personnes en situation de handicap, des personnes âgées avec limitation fonctionnelle ou déficience) ou un manque d'expérience et de connaissance (par exemple enfants trop jeunes).

- Ce chariot porte-pneus peut être utilisé par des enfants de plus de 13 ans et par des personnes ayant des altérations de leurs fonctions physiques, sensorielles ou mentales ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du chariot porte-pneus et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chariot porte-pneus. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Pendant l'utilisation, ne laissez pas le chariot porte-pneus sans surveillance.
- Ne laissez jamais d'enfants jouer avec des films d'emballage. Ils peuvent lors du jeu se prendre dedans et s'asphyxier. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs et films en plastique ainsi qu'avec des petites pièces. Les enfants pourraient avaler et s'asphyxier avec des petites pièces.

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Une utilisation inappropriée du chariot porte-pneus peut conduire à son endommagement.

- Installez le chariot porte-pneus uniquement sur une surface facilement accessible, plat, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.
- N'exposez jamais le chariot porte-pneus à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Pour le nettoyage, ne plongez jamais le chariot porte-pneus dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur vapeur. Sinon, le chariot porte-pneus pourrait être endommagé.

Avant le montage

Vérification du chariot porte-pneus et du contenu de l'emballage

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Si vous ouvrez imprudemment l'emballage avec un couteau ou d'autres objets pointus et tranchants, le chariot porte-pneus peut être rapidement endommagé.

1. Sortez le chariot porte-pneus de son emballage.
2. Vérifiez si le contenu de l'emballage est complet (voir III. A–F).
3. Contrôlez si le chariot porte-pneus et les pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le chariot porte-pneus. Contactez le fabricant à l'adresse du service après-vente indiquée dans le mode d'emploi.

Montage

Les roues (11) sur le châssis (7) et sur l'essieu arrière avec frein (8) sont déjà pré-assemblées à la livraison. Les étapes de montage suivantes décrivent comment procéder si vous devez enlever

et remonter les roues ou remplacer des pièces cassées par des pièces de rechange d'origine.

Vous aurez besoin de deux clés hexagonales (non comprises dans le contenu de l'emballage) pour monter le chariot porte-pneus.

Montage du châssis



Vous pouvez effectuer le montage suivant de la roue avant lorsque vous fixez le châssis, par ex. en le tenant à plat contre une plaque (plateau de table) pour le serrer. Cela peut être réalisé, par exemple, en utilisant un serre-joint (non inclus dans le contenu de l'emballage).

1. Placez le châssis (7) avec le logement pour la partie inférieure du tube (sans capuchon) (3) sur une surface stable de sorte que la fourche soit exposée à l'extrémité avant.
2. Prenez une roue (11) et placez-la au milieu entre les deux côtés du châssis.
3. Poussez la roue entre le châssis et fixez-la avec l'essieu avant (5), deux rondelles (fines, 20 mm) (6) et un écrou (9 mm) (14) (voir III. B).

Vous avez fini d'assembler le châssis.

Montage de l'essieu arrière



Vous pouvez réaliser le montage suivant de l'essieu arrière avec frein lorsque vous le fixez, par ex. en le tenant contre une plaque (plateau de table) pour le serrer. Cela peut être réalisé, par exemple, en utilisant un serre-joint (non inclus dans le contenu de l'emballage).

1. Placez l'essieu arrière avec frein (8) à plat sur un revêtement. Veillez à ce que les deux extrémités de l'essieu arrière avec frein soient libres.
2. Insérez une roue (11) sur le tourillon de l'essieu arrière avec frein (voir III. C)
3. Fixez la roue avec une rondelle (épaisse, 20 mm) (15) et un écrou (9 mm) (14).
4. Répétez les étapes de montage 2 et 3 à l'autre extrémité de l'essieu arrière avec frein.

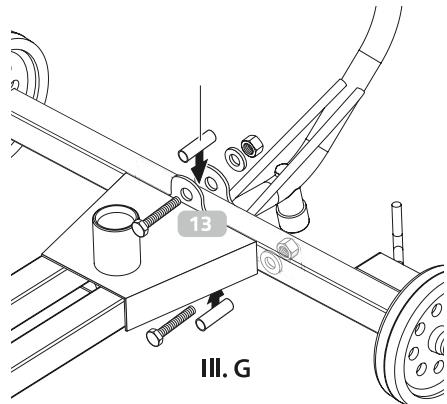
Vous avez fini l'assemblage de l'essieu arrière avec frein.

F

Montage de la bielle

1. Prenez la bielle (18) en main.
2. Placez la butée (21) d'en bas sur le trou de fixation (voir ill. E).
3. Fixez la vis (7 mm) (19) d'en haut avec la rondelle (17 mm) (20) dans la butée.
4. Veillez à ce que la butée soit positionnée entièrement sur la courbure du tube.
5. Ne serrez pas trop la vis pour ne pas coincer la section transversale du tube.

Vous avez fini l'installation de la bielle.



Assemblage des structures

Les structures pré-montées sont raccordées les unes aux autres via un vissage conjoint. Procédez comme suit :

1. Prenez le châssis - module pré-monté en main (voir ill. F).

Placez le châssis (7) sur une surface ferme de sorte que la roue avant soit libre et ne repose pas sur la surface.

2. Insérez les broches filetées du châssis dans les trous de l'essieu arrière avec frein (8) et dans les trous de la bielle (18).
3. Placez une rondelle (épaisse, 20 mm) (15) sur les broches filetées et vissez-les ensemble avec les écrous (9 mm/M8) (14).

Assurez-vous que le frein (22) est du bon côté (voir ill. F et G).

4. Placer une entretoise (13) entre les trous de raccord des deux côtés des structures (haut et bas, voir ill. G).
5. Insérer à chaque fois une vis (9 mm) (12) à travers les entretoises et vissez les structures avec des rondelles et des écrous.
6. Assurez-vous que le chariot porte-pneus est solide et stable.

Vous avez fini le montage des structures et l'assemblage du chariot porte-pneus.

Utilisation du chariot porte-pneus

Préparation du chargement du chariot porte-pneus

Vérifiez toujours le chariot porte-pneus avant de le charger avec des jantes avec ou sans pneus.

- Assurez-vous que toutes les pièces du chariot porte-pneus sont assemblées et fixées.
- Veillez particulièrement à ce que la butée (21) soit montée. Elle empêche le chariot porte-pneus chargé de basculer.

Installez la poignée, afin que vous puissiez manœuvrer le chariot porte-pneus chargé. Procédez comme suit.

1. Prenez la poignée (16) et placez-la sur la bielle (18), dirigée vers le haut, de la structure.
2. Insérez la vis de serrage (17) dans la bielle (levier à main) et vissez le raccord jusqu'à ce que la poignée soit fermement en place sur la bielle (levier à main).

Vous pouvez maintenant manœuvrer le chariot porte-pneus. Tenez la poignée pendant toute utilisation.

D'autres étapes de montage sont nécessaires afin de pouvoir ranger des jantes avec ou sans pneus sur le chariot porte-pneus.

1. Insérez la partie inférieure du tube (sans capuchon) (3) dans le trou de fixation du châssis (7) et fixez-la avec les vis (9 mm) (9) et écrou (10 mm) (10).
2. Insérez un boulon de verrouillage (4) dans la paire de trous la plus basse de la partie inférieure du tube (sans capuchon).
3. Mettez un disque (2) sur la partie inférieure du tube (sans capuchon). Assurez-vous que la collerette inférieure du disque s'engage dans les deux rainures du boulon de verrouillage.

Cela empêche que le boulon de verrouillage puisse tomber de la paire de trous de la partie inférieure du tube (sans capuchon).

Vous avez fini la préparation pour le chargement du chariot porte-pneus avec des jantes avec/sans pneus.

Enclenchement du frein en position de stationnement

L'enclenchement du frein en position de stationnement fait partie des préparations pour le chargement du chariot porte-pneus. Procédez comme suit :

1. Vérifiez le fonctionnement du frein (22).
2. Faites pivoter le levier de frein vers l'intérieur vers la bielle (18). Le frein est prêt lorsque le boulon de verrouillage (4) du frein s'engage dans un trou de la roue (11).
3. Pour ce faire, déplacez le chariot porte-pneus jusqu'à ce que le boulon de verrouillage s'engage dans la roue. Si vous faites pivoter le levier de frein vers l'extérieur vers la roue, le boulon de verrouillage du frein est retiré de la roue et vous pouvez déplacer le chariot porte-pneus.
4. Avant de charger le chariot porte-pneus, mettez le frein en position de stationnement. Veillez à ce que le boulon de verrouillage du frein s'engage dans la roue.

Le chariot porte-pneus est sécurisé. Vous pouvez commencer le chargement.

Chargement du chariot porte-pneus



Avertissement !

Risque d'accident et de blessure !

Un chargement incorrect du chariot porte-pneus présente un risque de basculement et donc un risque d'accident et de blessure. Évitez tout risque de basculement, en considérant lors du chargement avec des jantes avec/sans pneus les remarques suivantes :

- Ne chargez le chariot porte-pneus que lorsqu'il se trouve sur un sol plat et ferme.
- Veillez à ne pas charger le chariot porte-pneus que si le frein est enclenché sur la position de stationnement.
- Commencez toujours le chargement par le disque le plus en bas.
- Respectez la charge admise. (100 kg maxi, répartis régulièrement ; charge partielle par niveau : 25 kg maxi)

Le chariot porte-pneus est prêt et sûr pour le chargement. Procédez comme suit pour le chargement :

1. Posez la jante avec/sans pneu sur le disque (2) le plus bas. Veillez à ce que le côté extérieur de la jante soit orienté vers le haut.
2. Faites passer la jante par l'alsage au-dessus de la partie inférieure du tube (sans capuchon) (3) et posez la jante avec son côté intérieur (contraire à l'enjoliveur) en bas sur le disque.
3. Prenez un boulon de verrouillage (4) et mettez-le dans la paire de trous située le plus près en haut. Lors du choix de la paire de trous, faites attention à la largeur des pneus montés. Il existe deux rangées différentes de paires de trous. Les deux rangées de paires de trous sont décalées de 90° et marquées :
 - 145 mm x 220 mm, pour une largeur de pneu de 220 mm maxi,
 - 225 mm x 255 mm, pour une largeur de pneu de 255 mm maxi.
4. Mettez un disque sur la partie inférieure du tube (sans capuchon). Assurez-vous que la collerette inférieure du disque s'engage dans les deux rainures du boulon de verrouillage.

5. Posez la prochaine jante avec/sans pneu sur le deuxième disque.
Veuillez consulter les remarques décrites à l'étape 1.
6. Insérez la partie de tube finale avec le capuchon (1) dans la partie inférieure du tube (sans capuchon).
7. Continuez le chargement selon les étapes 2 à 4.

Vous avez fini le chargement du chariot porte-pneus.

pour pneus et selon les instructions de positionnement imprimées (par ex. « avant gauche » ou « arrière droit »). Fixez les marquages pour pneus avec un ruban sur la jante correspondante.

- Installez le chariot porte-pneus avec les jantes avec/sans pneus à un endroit sombre, sec et protégé du gel. La température de stockage optimale est de 10 à 30 °C.
- Avant de réutiliser les jantes avec/sans pneus après l'entreposage, assurez-vous qu'elles ne présentent pas de dommages et d'usure.

Remarque sur l'entreposage de pneus

Le chariot porte-pneus est un outil important pour entreposer correctement des jantes de voiture de qualité avec/sans pneus lorsqu'elles ne sont pas utilisées. En plus des instructions dans le mode d'emploi, respectez les remarques suivantes pour l'entreposage de jantes et pneus dans de bonnes conditions.

- Nettoyez soigneusement les jantes avec/sans pneus de votre voiture. Enlevez tous les dépôts, même à l'intérieur de la jante. Utilisez pour ce nettoyage une solution savonneuse non agressive et une éponge douce ainsi que de l'eau claire pour le rinçage.
- Évitez la corrosion sur les jantes et le chariot porte-pneus en laissant sécher complètement les jantes avec/sans pneus après le nettoyage. Sinon, de la condensation se formera, ce qui peut entraîner de la corrosion sur les jantes et le chariot porte-pneus.
- Avant l'entreposage, vérifiez soigneusement toutes les jantes et pneus afin de déceler tout dommage et de l'usure. Si vous constatez des dommages, par ex. corps étrangers dans les pneus, profondeur du profil insuffisante, fissures, porosités ou déformations, il est indispensable de faire contrôler et réparer les jantes et les pneus par un technicien spécialisé. N'entreposez pas de jantes et pneus défectueux.
- Marquez les jantes avec/sans pneus grâce aux marquages en couleur du jeu d'accessoires (23)

Entretien et nettoyage

Remarque !

Risque de dommages matériels !

Une utilisation inappropriée du chariot porte-pneus peut conduire à son endommagement.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, spatules dures, etc. Ils pourraient endommager la surface.
- Nettoyez le chariot porte-pneus uniquement avec un chiffon humide imprégné d'un peu de produit de nettoyage doux.
- Après chaque nettoyage, séchez complètement le chariot porte-pneus avec un chiffon doux et sec.
- Contrôlez régulièrement le chariot porte-pneus s'il présente de la corrosion (au moins tous les 6 mois). Nettoyez les endroits affectés avec un chiffon légèrement huilé.
- Veillez à ce que les roulements soient huilés à intervalles réguliers.
- N'exposez pas le chariot porte-pneus à des intempéries.
- Lorsque vous n'utilisez plus le chariot porte-pneus, le mieux est de le conserver dans son emballage d'origine.

Données techniques

Article n°	11123
Largeur maximale des pneus	255 mm
Diamètre maximal des roues (jante et pneu)	720 mm
Charge maximale par disque	25 kg
Charge totale maximale	100 kg
Dimensions (assemblé)	env. 61 × 87 × 120 cm
Poids (vide)	env. 7,8 kg
Matière	Acier, PP (polypropylène)
Dimensions des pneus compatibles	par ex. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Mise au rebut/recyclage

Recyclage de l'emballage



Recyclez les emballages selon leurs matières. Déposez les papier et carton dans les bacs à vieux papier et les films dans les bacs pour matériaux recyclables.

Recyclage du chariot porte-pneus

- Recyclez le chariot porte-pneus conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Contenuto

Panoramica / Utilizzo	4
Contenuto della confezione / Parti.....	6
Informazioni generali	33
Leggere e conservare il manuale d'istruzioni	33
Spiegazione dei simboli.....	33
Sicurezza.....	34
Uso previsto.....	34
Avvertenze per la sicurezza	34
Prima del montaggio	35
Controllo del porta pneumatici e del contenuto della confezione	35
Montaggio	35
Montaggio del telaio.....	35
Montaggio dell'asse posteriore.....	35
Montaggio dell'asta di collegamento	35
Assemblaggio dei componenti	36
Uso del porta pneumatici	36
Preparazione al carico del porta pneumatici	36
Innesto del freno in posizione di blocco.....	37
Carico del porta pneumatici.....	37
Istruzioni per lo stoccaggio degli pneumatici	38
Manutenzione e cura	38
Dati tecnici	39
Smaltimento	39
Smaltimento dell'imballaggio	39
Smaltimento del porta pneumatici	39

Informazioni generali

Leggere e conservare il manuale d'istruzioni



Il presente manuale d'istruzioni appartiene a questo porta pneumatici. Esso contiene informazioni importanti per il montaggio e la gestione.

Leggere attentamente il manuale di istruzioni, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il porta pneumatici. La mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al porta pneumatici.

Le istruzioni operative sono basate sugli standard e sulle norme applicabili all'interno dell'Unione Europea. Si prega anche di osservare le linee guide e le leggi del proprio paese.

Conservare il manuale d'istruzioni per l'utilizzo futuro. Se si cede il porta pneumatici a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

In queste istruzioni per l'uso, sul porta pneumatici o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli e termini di segnalazione.



Questo simbolo/termine indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare la morte o gravi lesioni.



Questo termine avverte di possibili danni alle cose.



Non ribaltare mai il porta pneumatici. Rischio di incidenti e lesioni.



Utilizzare il porta pneumatici solo su terreno asciutto, piano e solido. Non posare il porta pneumatici caricato su un terreno scivoloso, in pendenza o morbido, perché c'è il rischio di ribaltamento.



A causa del rischio di ribaltamento, non caricare mai il porta pneumatici solo nella parte superiore o solo parzialmente.



Per evitare il rischio di ribaltamento e di lesioni, caricare il porta pneumatici solo dal basso verso l'alto.



Utilizzare il porta pneumatici sempre con due mani.



Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il porta pneumatici.

Max. load



Carico massimo 100 kg, distribuiti in modo uniforme (max. 25 kg per supporto)

Sicurezza

Uso previsto

Il porta pneumatici è progettato esclusivamente per lo stoccaggio di quattro cerchioni con/senza pneumatici. È destinato esclusivamente all'uso privato e non adatto all'uso commerciale.

Usare il porta pneumatici solo come descritto in queste istruzioni operative. Ogni altro tipo di utilizzo è inappropriato e può provocare danni al prodotto o anche lesioni alla persona. Il porta pneumatici non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo non conforme o errato.

Istruzioni per la sicurezza

Avvertenza!

Pericolo di lesioni e danni!

Un montaggio non corretto e un uso improprio del porta pneumatici possono causarne il ribaltamento e la caduta. Sussiste il rischio di lesioni gravi. C'è anche il rischio di danni considerevoli alle cose.

- Il porta pneumatici può essere utilizzato solo su un terreno solido e pianeggiante.
- Non utilizzare il porta pneumatici su terreni irregolari e/o in pendenza.
- Non utilizzare mai il porta pneumatici su terreni morbidi e non asfaltati.
- Non utilizzare il porta pneumatici su rampe, scale, scale mobili o ascensori inclinati.
- Trasportare con il porta pneumatici solo cerchioni per auto con o senza pneumatici montati fino alla misura approvata.
- Caricare sempre il porta pneumatici dal basso verso l'alto con un massimo di quattro cerchioni, con o senza pneumatici montati. Nel farlo, osservare il peso complessivo autorizzato.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che esso sia completamente assemblato. Fare particolare attenzione che il fermo sia montato secondo le istruzioni di montaggio.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che tutti i connettori e gli elementi

di fissaggio siano completamente presenti e fissati.

- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che le ruote siano integre e complete.
- Prima di ogni utilizzo del porta pneumatici, verificare che il freno sia funzionante e inserito.
- Non agganciare il porta pneumatici ad altri veicoli (veicoli trainanti).
- Impedire alle persone (ad es. bambini e giovani) di utilizzare il porta pneumatici per il trasporto di persone o animali.

Avvertenza!

Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

- Questo porta pneumatici non può essere usato da bambini di età inferiore ai 13 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, se non sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del porta pneumatici e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il porta pneumatici. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non lasciare il porta pneumatici incustodito durante l'uso.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. I bambini potrebbero aggrovigliarsi e soffocare se dovessero giocarci. I bambini non devono giocare con le piccole parti, i sacchetti di plastica e le pellicole. I bambini possono ingerire piccole parti e soffocare.

Nota!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del porta pneumatici può causare danni al porta pneumatici.

- Posizionare il porta pneumatici solo su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.

- Non posizionare il porta pneumatici sul bordo o sullo spigolo della superficie di installazione.
- Non esporre mai il porta pneumatici a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
 - Non immergere mai il porta pneumatici in acqua per la pulizia e non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia. In caso contrario, il porta pneumatici può subire danni.

Prima del montaggio

Controllo del porta pneumatici e del contenuto della confezione



Nota!

Pericolo di danni!

Se si apre l'imballaggio incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, il porta pneumatici potrebbe danneggiarsi.

1. Rimuovere il porta pneumatici dalla confezione.
2. Controllare che il contenuto della confezione sia completo (vedi fig. A–F).
3. Controllare se il porta pneumatici o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il porta pneumatici. Contattare il produttore tramite l'indirizzo di assistenza indicato nel manuale di istruzioni.

Montaggio

Le ruote (11) sul telaio (7) e sull'asse posteriore con freno (8) sono già premontate alla consegna. Le seguenti fasi di montaggio descrivono la procedura da seguire se è necessario rimuovere e rimontare le ruote o sostituire le parti rotte con pezzi di ricambio originali.

Per assemblare il porta pneumatici sono necessarie due chiavi esagonali (non incluse).

Montaggio del telaio



Il modo migliore per effettuare il seguente montaggio della ruota anteriore è quello di bloccare il telaio, ad es. bloccandolo in piano contro una piastra (piano del tavolo). Ciò è possibile, ad esempio, con una morsa (non inclusa).

1. Posizionare il telaio (7) con l'alloggiamento per il pezzo tubo inferiore (senza tappo) (3) su una superficie stabile in modo che la forcella sia esposta nella zona dell'estremità anteriore.
2. Prendere una ruota (11) e inserirla centralmente tra le due gambe del telaio.
3. Spingere la ruota in mezzo al telaio e fissarla con l'asse anteriore (5), due rondelle (sottili, 20 mm) (6) e un dado (9 mm) (14) (vedi fig. B).

Avete montato con successo il telaio.

Montaggio dell'asse posteriore



Il modo migliore per effettuare il seguente montaggio dell'asse posteriore con freno è quello di bloccare l'asse posteriore con freno, ad es. bloccandolo in piano contro una piastra (piano del tavolo). Ciò è possibile, ad esempio, con una morsa (non inclusa).

1. Posizionare l'asse posteriore con freno (8) in piano su una superficie. Assicurarsi che entrambe le estremità dell'asse posteriore con freno siano esposte.
2. Inserire una ruota (11) sul perno dell'asse posteriore con freno (vedi fig. C)
3. Fissare la ruota con una rondella (spessa, 20 mm) (15) e un dado (9 mm) (14).
4. Ripetere i punti di montaggio 2 e 3 all'altra estremità dell'asse posteriore con freno.

Avete montato con successo l'asse posteriore con freno.

Montaggio dell'asta di collegamento

1. Prendere l'asta di collegamento (18).
2. Posizionare il fermo (21) dal basso sul foro di montaggio (vedi fig. E).
3. Avvitare la vite (7 mm) (19) con la rondella (17 mm) (20) nel fermo dall'alto.
4. Assicurarsi che il fermo poggi completamente sulla curvatura del tubo.

I

5. Non stringere troppo la vite, in modo da non schiacciare la sezione tubolare.

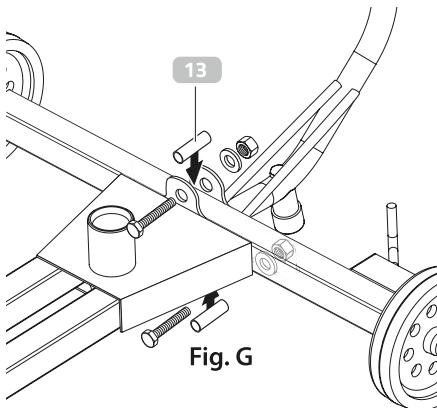
Avete montato con successo l'asta di collegamento.

Assemblaggio dei componenti

I gruppi premontati sono collegati tra loro tramite un comune raccordo a vite. Procedere come segue:

1. Prendere il gruppo premontato telaio (vedi fig. F).
Posizionare il telaio (7) su una superficie solida in modo che la ruota anteriore sia libera e non poggi sulla superficie.
2. Inserire i perni filettati del telaio attraverso i fori dell'asse posteriore con freno (8) e i fori dell'asta di collegamento (18).
3. Posizionare una rondella (spessa, 20 mm) (15) su ciascuno dei perni filettati e avvitarli insieme ai dadi (9 mm/M8) (14).
Assicurarsi che il freno (22) si trovi sul lato corretto (vedi fig. F e G).
4. Posizionare una boccola distanziatrice (13) tra i fori di raccordo su ogni lato dei gruppi (in alto e in basso, vedi fig. G).
5. Inserire una vite (9 mm) (12) attraverso ciascuna delle boccole distanziatrici e avvitare i gruppi con le rondelle e i dadi.
6. Assicurarsi che il porta pneumatici sia solido e stabile.

Avete completato con successo il montaggio dei gruppi e l'assemblaggio del porta pneumatici.



Uso del porta pneumatici

Preparazione al carico del porta pneumatici

Ispezionare sempre il porta pneumatici prima di caricarlo con cerchioni o cerchioni con pneumatici montati.

- Assicurarsi che tutte le parti del porta pneumatici siano montate e fissate.
- Prestare particolare attenzione al fatto che il fermo (21) sia montato. Esso impedisce il ribaltamento del porta pneumatici carico.

Montare l'impugnatura in modo da poter manovrare il porta pneumatici carico. Procedere come segue.

1. Prendere l'impugnatura (16) e posizionarla sull'asta di collegamento sporgente verso l'alto (18) del gruppo asta di collegamento.
2. Avvitare la vite di fissaggio (17) nell'asta di collegamento (leva a mano) e serrare il raccordo a vite finché l'impugnatura non è saldamente inserita sull'asta di collegamento (leva a mano).

Ora è possibile manovrare il porta pneumatici. Utilizzare l'impugnatura a tale scopo.

Per poter riporre i cerchioni e i cerchioni con pneumatici montati sul porta pneumatici, sono necessarie ulteriori fasi di montaggio.

1. Inserire il pezzo tubo inferiore (senza tappo) (3) nel foro di alloggiamento sul telaio (7) e fissarlo con la vite (9 mm) (9) e il dado (10 mm) (10).
2. Inserire un bullone di bloccaggio (4) nel foro di accoppiamento più basso del pezzo tubo inferiore (senza tappo).
3. Mettere un piatto (2) sul pezzo tubo inferiore (senza tappo). Assicurarsi che il collare del piatto inferiore si innesti nelle due scanalature del bullone di bloccaggio. In questo modo si evita che il bullone di bloccaggio possa cadere dal foro di accoppiamento del pezzo tubo inferiore (senza tappo).

Avete preparato con successo il porta pneumatici per il carico con cerchioni / cerchioni con pneumatici montati.

Innesto del freno in posizione di blocco

La preparazione al carico del porta pneumatici comprende l'innesto del freno in posizione di blocco. Procedere come segue:

1. Controllare il funzionamento del freno (22).
2. Girare la leva del freno verso l'interno in direzione dell'asta di collegamento (18). Il freno è pronto per l'uso quando il bullone di bloccaggio (4) del freno si innesta in un foro della ruota (11).
3. Per fare questo, spostare il porta pneumatici finché il bullone di bloccaggio non si innesta nella ruota. Quando si gira la leva del freno verso l'esterno in direzione della ruota, il bullone di bloccaggio del freno viene estratto dalla ruota ed è possibile spostare il porta pneumatici.
4. Prima di caricare il porta pneumatici, mettere il freno in posizione di blocco. Assicurarsi che il bullone di bloccaggio del freno si innesti nella ruota.

Il porta pneumatici è fissato. È ora possibile iniziare a caricare.

Carico del porta pneumatici



Avvertenza!

Pericolo di incidenti e lesioni!

Se il porta pneumatici viene caricato in modo non corretto, vi è il pericolo di ribaltamento e quindi il rischio di incidenti e lesioni. Quando si carica con cerchioni / cerchioni con pneumatici montati, evitare il rischio di ribaltamento osservando le seguenti istruzioni:

- Caricare il porta pneumatici solo se si trova su un terreno piano e stabile.
- Assicurarsi di caricare il porta pneumatici solo quando il freno è inserito in posizione di blocco.
- Iniziare a caricare sempre dalla posizione più bassa del piatto.
- Osservare il carico consentito. (max. 100 kg, distribuiti in modo uniforme; carico parziale massimo per supporto: 25 kg)

Il porta pneumatici è pronto e fissato per il carico. Procedere al carico come segue:

1. Sollevare il cerchione / cerchione con pneumatico montato sul piatto più basso (2). Assicurarsi che il lato esterno del cerchione sia in alto.
2. Guidare il foro centrale del cerchione sul pezzo tubo inferiore (senza tappo) (3) e posizionare il cerchione sul piatto con la superficie di contatto del cerchione (il cosiddetto specchio) rivolta verso il basso.
3. Prendere un bullone di bloccaggio (4) e inserirlo nel successivo foro di accoppiamento più alto. Nella scelta dei fori di accoppiamento, prestare attenzione alla larghezza dei pneumatici montati. Sono disponibili due diverse file di fori di accoppiamento. Le due file di fori di accoppiamento sono sfalsate di 90° l'una rispetto all'altra e sono etichettate:
 - 145 mm x 220 mm, corrispondente ad una larghezza massima dello pneumatico di 220 mm,
 - 225 mm x 255 mm, corrispondente ad una larghezza massima dello pneumatico di 255 mm.
4. Mettere un piatto sul pezzo tubo inferiore (senza tappo). Assicurarsi che il collare del piatto inferiore si innesti nelle due scanalature del bullone di bloccaggio.
5. Sollevare il cerchione / cerchione con pneumatico montato successivo sul secondo piatto. Seguire le istruzioni come descritto al punto 1.

6. Inserire il pezzo tubo finale con tappo (1) nel pezzo tubo inferiore (senza tappo).
7. Procedere con l'ulteriore carico secondo i punti da 2 a 4.

Avete caricato con successo il porta pneumatici.

Istruzioni per lo stoccaggio degli pneumatici

Il porta pneumatici è uno strumento importante per conservare correttamente i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati di valore del proprio veicolo quando non vengono usati. Oltre alle indicazioni contenute nel manuale di istruzioni, osservare le seguenti istruzioni per il corretto stoccaggio di cerchioni e pneumatici.

- Pulire accuratamente i cerchioni smontati / cerchioni con pneumatici montati del veicolo. Rimuovere tutti i depositi, compresi quelli all'interno dei cerchioni. Per il risciacquo utilizzare una soluzione di sapone delicato e una spugna morbida, nonché acqua limpida.
- Evitare la corrosione sui cerchioni e sul porta pneumatici permettendo ai cerchioni / puliti con pneumatici montati puliti di asciugarsi completamente. In caso contrario si formerà della condensa, che può portare alla corrosione dei cerchioni e del porta pneumatici.
- Prima di conservare tutti i cerchioni e gli pneumatici, controllarli attentamente per verificare che non siano danneggiati e usurati. Se si notano danni, come corpi estranei nei pneumatici, profondità insufficiente del battistrada, crepe, fragilità o deformazioni, far controllare e riparare i cerchioni e gli pneumatici da uno specialista. Non conservare cerchioni e pneumatici danneggiati.
- Contrassegnare i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati utilizzando le marcature colorate degli pneumatici dal kit di accessori (23) e in base alle informazioni di posizione impresse (ad es. "anteriore sinistro" o "posteriore destro"). Fissare le marcature degli pneumatici al cerchione corrispondente con del nastro adesivo.

- Posizionare il porta pneumatici con i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo. La temperatura ottimale di conservazione è compresa tra 10 °C e 30 °C.
- Prima di riutilizzare i cerchioni / cerchioni con pneumatici montati dopo lo stoccaggio, controllare che non siano danneggiati e usurati.

Manutenzione e cura



Nota!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del porta pneumatici può causare danni al porta pneumatici.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Pulire il porta pneumatici solo con un panno umido e un po' di detergente delicato.
- Dopo la pulizia, asciugare completamente il porta pneumatici con un panno morbido e asciutto.
- Controllare regolarmente (almeno ogni 6 mesi) che il porta pneumatici non sia corroso. Pulire i punti interessati con un panno leggermente imbevuto d'olio.
- Assicurarsi che i cuscinetti vengano lubrificati ad intervalli regolari.
- Non esporre il porta pneumatici alle intemperie.
- Quando non si utilizza più il porta pneumatici, è meglio conservarlo nella sua confezione originale.

Dati tecnici

N° articolo	11123
Larghezza massima dello pneumatico	255 mm
Diametro massimo della ruota (cerchione e pneumatico)	720 mm
Carico massimo per ogni piatto di supporto	25 kg
Carico totale massimo	100 kg
Dimensioni (montato)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Peso (a vuoto)	ca. 7,8 kg
Materiale	Acciaio, PP (polipropilene)
Dimensioni adatte degli pneumatici	ad es. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio a seconda del tipo. Mettere cartone e cartoncino nella raccolta della carta straccia, le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del porta pneumatici

- Smaltire il porta pneumatici in conformità con le leggi e i regolamenti in vigore nel proprio paese.

Zawartość

Przegląd/ zastosowanie	4
Zakres dostawy/ części.....	6
Ogólne.....	65
Przeczytać i zachować instrukcję obsługi	65
Objaśnienie symboli	65
Bezpieczeństwo	66
Stosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	66
Wskazówki bezpieczeństwa	66
Przed montażem	67
Sprawdzanie wózka na felgi i zakresu dostawy	67
Montaż.....	67
Montaż podwozia	67
Montaż tylniej osi	67
Montaż korbowodu.....	68
Montaż zespołów.....	68
Korzystanie z wózka na felgi.....	68
Przygotowanie do załadunku wózka na felgi	68
Zaciąganie hamulca w pozycji postojowej	69
Ładowanie wózka na felgi.....	69
Uwagi dotyczące przechowywania opon	70
Konserwacja i pielęgnacja.....	70
Dane techniczne.....	71
Utylizacja.....	71
Utylizacja opakowania	71
Utylizacja wózka na felgi	71

Uwagi ogólne

Przeczytać i zachować instrukcję obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego wózka na felgi. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące montażu i użytkowania.

Przed rozpoczęciem korzystania z wózka na felgi należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia wózka na felgi.

Instrukcja obsługi jest oparta na normach i przepisach obowiązujących w Unii Europejskiej. Przebywając za granicą, należy również przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania wózka na felgi osobom trzecim, należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi oraz na urządzeniu i opakowaniu zastosowano następujące symbole i hasła ostrzegawcze.

⚠ Ostrzeżenie!

Ten symbol/słowo sygnalizacyjne wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

⚠ Wskazówka!

To słowo sygnalizacyjne ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.



Nigdy nie przechylać wózka na felgi. Istnieje ryzyko wypadku i odniesienia obrażeń.



Z wózka na felgi należy korzystać tylko na suchym, równym i twardym podłożu. Nie parkować z ładunkiem na ślepkim, pochyłym lub miękkim podłożu, istnieje ryzyko przewrócenia się.



Ze względu na ryzyko przewrócenia się nigdy nie używać wózka na felgi załadowanego tylko z wierzchu lub załadowanego częściowo.



Wózek na felgi ładować tylko od dołu do góry, aby uniknąć ryzyka przewrócenia się i obrażeń.



Wózek na felgi obsługiwać zawsze dwoma rękami.



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem wózka na felgi.

Max. load



Maks. obciążenie to 100 kg, równomiernie rozłożone (maks. 25 kg na wsparnik)

Bezpieczeństwo

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wózek na felgi jest przeznaczony wyłącznie do przechowywania czterech felg z oponami lub bez. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Wózek na felgi należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może doprowadzić do uszkodzenia mienia oraz obrażeń ciała. Wózek na felgi nie jest zabawką dla dzieci.

Producent lub sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

Nieprawidłowy montaż i niewłaściwe użytkowanie wózka na felgi może doprowadzić do przewrócenia się wózka na felgi. Istnieje ryzyko ciężkich obrażeń. Istnieje również ryzyko poważnych szkód materialnych.

- Wózek na felgi może być używany tylko na twardym i równym podłożu.
- Nie używać wózka na felgi na nierównych i/lub pochyłych powierzchniach.
- Nigdy nie używać wózka na felgi na miękkich i nieutwardzonych powierzchniach.
- Nie używać wózka na felgi na podjazdach, schodach, schodach ruchomych lub pochyłych windach.
- Na wózku na felgi można przewozić wyłącznie felgi pojazdów z oponami lub bez i do dozwolonego rozmiaru.
- Wózek na felgi należy ładować zawsze od dołu do góry, maksymalnie czerrema felgami, z założonymi oponami lub bez. Prosimy zwrócić uwagę na dopuszczalną masę całkowitą.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy wózek na felgi jest w pełni

zmontowany. Upewnić się, że ogranicznik jest zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu.

- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia wtykowe i elementy mocujące są całkowicie na miejscu i zabezpieczone.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi sprawdzić, czy koła są nieuszkodzone i kompletne.
- Przed każdym użyciem wózka na felgi należy sprawdzić, czy hamulec działa i czy jest zaciągnięty.
- Nie wieszać wózka na felgi na innych pojazdach (np. na pojazdach holujących).
- Zapobiegać, aby inne osoby — np. dzieci lub młodzież — używały wózka na felgi do transportu ludzi lub zwierząt.

Ostrzeżenie!

Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osób z częściową niepełnosprawnością, osób starszych z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i umysłowymi) lub o braku doświadczenia i wiedzy (np. w przypadku starszych dzieci).

- Wózek na felgi może być obsługiwany przez dzieci w wieku 13 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych, a także wykazujących brak doświadczenia i/lub wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiałe wynikające z tego powodu niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się wózkiem na felgi. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać wózka na felgi bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się folią opakowaniową. Dzieci mogą się w nią zaplątać podczas zabawy i udusić. Dzieci nie mogą bawić się małymi częściami, plastиковymi torebkami i foliami. Dzieci mogą połknąć małe części i udusić się.

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa wózka na felgi może spowodować uszkodzenie wózka na felgi.

- Wózek na felgi ustawiać wyłącznie na łatwo dostępnej, równej, suchej, żaroodpornej i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie stawać wózka na felgi na krawędzi lub na kancie powierzchni montażowej.
- Nigdy nie wystawiać wózka na felgi na działanie wysokich temperatur (nagrzanie itp.) lub wpływów atmosferycznych (deszcz itp.).
- Nigdy nie zanurzać wózka na felgi w wodzie do czyszczenia i nie używać do czyszczenia odkurzacza parowego. W przeciwnym razie wózek na felgi może zostać uszkodzony.

Przed montażem

Sprawdzanie wózka na felgi i zakresu dostawy

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W razie nieostrożnego otwierania opakowania ostrym nożem lub innym spiczastym przedmiotem, wózek na felgi może szybko ulec uszkodzeniu.

1. Wyjąć wózek na felgi z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz rys. A–F).
3. Sprawdzić, czy wózek na felgi lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie używać wózka na felgi. Skontaktować się z producentem pod adresem serwisowym podanym w instrukcji obsługi.

Montaż

Koła (11) na podwoziu (7) i na tylnej osi z hamulcem (8) są zamontowane fabrycznie. Poniższe kroki montażu opisują procedurę na wypadek

konieczności zdjęcia i ponownego zamontowania kół lub wymiany uszkodzonych części na oryginalne części zamienne.

Do montażu wózka na felgi potrzebne będą dwa klucze sześciokątne płaskie (nie wchodzą w zakres dostawy).

Montaż podwozia



Późniejszy montaż przedniego koła najlepiej przeprowadzić po zaciśnięciu podwozia np. poprzez zaciśnięcie podwozia płasko na płycie (blat stołu). Można to zrobić na przykład za pomocą zacisku śrubowego (brak w zestawie).

1. Podwozie (7) z uchwytem dolnego odcinka rury (bez zaślepkiego) (3) polożyć na stabilnej powierzchni tak, aby widelec był odsłonięty w obszarze przedniego końca.
2. Wziąć koło (11) i włożyć je pośrodku między dwie nogi podwozia.
3. Wepchnąć koło między podwozie i zamocować je za pomocą przedniej osi (5), dwóch podkładek (cienkich, 20 mm) (6) i nakrętki (9 mm) (14) (patrz rys. B).

Z powodzeniem zmontowano podwozie.

Montaż tylnej osi



Najlepszym sposobem na późniejszy montaż tylnej osi z hamulcem jest zaciśnięcie tylnej osi z hamulcem np. poprzez zaciśnięcie tylnej osi z hamulcem płasko na płycie (blacie stołu). Można to zrobić na przykład za pomocą zacisku śrubowego (brak w zestawie).

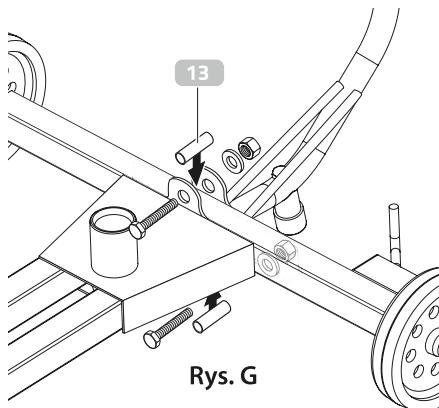
1. Położyć tylną osią z hamulcem (8) płasko na powierzchni. Upewnić się, że oba końce tylnej osi z hamulcem są odsłonięte.
2. Umieścić koło (11) na czopie łożyskowym tylnej osi z hamulcem (patrz rys. C)
3. Przymocować koło podkładką (grubą, 20 mm) (15) i nakrętką (9 mm) (14).
4. Powtórzyć kroki montażowe 2 i 3 na drugim końcu tylnej osi z hamulcem.

Z powodzeniem zainstalowano tylną osię z hamulcem.

Montaż korbowodu

1. Chwycić korbowód (18) w rękę.
2. Umieścić ogranicznik (21) w otworze montażowym od dołu (patrz rys. E).
3. Od góry wkroić śrubę (7 mm) (19) z podkładką (17 mm) (20) w ogranicznik.
4. Upewnić się, że korek całkowicie przylega do zagięcia rury.
5. Nie dokręcać śruby zbyt mocno, aby nie ścisnąć przekroju rury.

Z powodzeniem zmontowano korbowód.



Montaż zespołów

Wstępnie zmontowane moduły należy połączyć ze sobą wspólnym złączem śrubowym. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

1. Wziąć wstępnie zmontowany zespół podwozia do ręki (patrz rys. F). Umieścić podwozie (7) na twardej powierzchni tak, aby przednie koło było swobodne i nie spoczywało na powierzchni.
2. Włożyć wkretły dociskowe podwozia przez otwory w tylnej osi z hamulcem (8) i otwory w korbowodzie (18).
3. Umieścić podkładkę (grubą, 20 mm) (15) na każdym z kołków gwintowanych i skrucić je razem z nakrętkami (9 mm / M8) (14). Upewnić się, że hamulec (22) znajduje się po właściwej stronie (patrz rys. F i G).
4. Umieścić tuleję dystansową (13) pomiędzy otworami łączącymi po obu stronach modułów (powyżej i poniżej, patrz rys. G).
5. Przełożyć śrubę (9 mm) (12) przez tuleje dystansowe i skrucić zespoły razem z podkładką i nakrętkami.
6. Upewnić się, że wózek na felgi jest solidny i stabilny.

Z powodzeniem zakończono montaż komponentów i montaż wózka na felgi.

Korzystanie z wózka na felgi

Przygotowanie do załadunku wózka na felgi

Zawsze sprawdzać wózek na felgi przed załadunkiem go felgami lub felgami z założonymi oponami.

- Upewnić się, że wszystkie części wózka na felgi są zmontowane i zamocowane.
- Zwrócić szczególną uwagę, aby ogranicznik (21) był zainstalowany. Zapobiega przewróceniu się załadowanego wózka na felgi.

Zamontować rączkę tak, aby można było manewrować załadowanym wózkiem na felgi. W tym celu należy postępować w następujący sposób.

1. Chwycić uchwyt (16) i umieścić go na korbowodzie (18) zespołu korbowodu.
2. Wkręcić śrubę zaciskową (17) do korbowodu (dźwignia ręczna) i dokręcić połączenie śrubowe, aż rączka zostanie mocno osadzona na korbowodzie (dźwignia ręczna).

Można teraz manewrować wózkiem na felgi.

W tym celu korzystać z rączki.

Aby móc przechowywać felgi i felgi z zamontowanymi oponami na wózku na felgi, wymagane są dodatkowe czynności montażowe.

1. Włożyć dolną część rury (bez zaślepki) (3) do otworu montażowego w podwoziu (7) i zabezpieczyć śrubą (9 mm) (9) i nakrętką (10 mm) (10).

2. Włożyć kołek zabezpieczający (4) w najniższą parę otworów w dolnej części rury (bez zaślepki).

3. Umieścić płytkę (2) na dolnym odcinku rury (bez zaślepki).

Upewnić się, że dolny kołnierz płyty zaczepił się o dwa rowki kołka blokującego.

Zapobiega to wypadnięciu kołka blokującego pary otworów w dolnej części rury (bez zaślepki).

Z powodzeniem przygotowano wózek na felgi do załadunku felg z zamontowanymi oponami.

Zaciąganie hamulca w pozycji postojowej

Jednym z przygotowań do załadunku wózka z obręczami jest włączenie hamulca w pozycji postojowej. Postępować w następujący sposób:

1. Sprawdzić działanie hamulca (22).

2. Wychylić dźwignię hamulca do wewnętrz w kierunku korbowodu (18).

Hamulec jest gotowy do użycia, gdy kołek blokujący (4) hamulca zaczepi się o otwór w kole (11).

3. W tym celu należy przesunąć wózek na felgi, aż sworzeń blokujący zatrzasnie się w kole. Jeśli dźwignia hamulca zostanie przekręcona na zewnątrz w kierunku koła, sworzeń blokujący hamulca zostanie wyciągnięty z koła i będzie można przesunąć wózek na felgi.

4. Przed załadunkiem wózka na felgi należy ustawić hamulec w położeniu postojowym. Upewnić się, że kołek blokujący hamulca zaczepił się o koło.

Wózek na felgi jest zabezpieczony. Można rozpoczęć ładowanie.

Ładowanie wózka na felgi



Ostrzeżenie!

Ryzyko wypadku i obrażeń!

Nieprawidłowe załadowanie wózka na felgi stwarza ryzyko przewrócenia się, a tym samym ryzyko wypadku i obrażeń. Unikać ryzyka przewrócenia się, przestrzegając następujących wskazówek podczas ładowania felg / felg z założonymi oponami:

- Wózek na felgi można ładować tylko wtedy, gdy stoi na równym i twardym podłożu.
- Upewnić się, że wózek na felgi ładowany jest tylko wtedy, gdy hamulec jest zaciągnięty w pozycji postojowej.
- Zawsze zaczynać ładowanie od najniższej pozycji płyty.
- Zwrócić uwagę na dopuszczalne obciążenie. (maks. 100 kg, równomiernie rozłożone; maks. częściowe obciążenie na poziom: 25 kg)

Wózek na felgi jest przygotowany i zabezpieczony do załadunku. Postępować w następujący sposób, aby go załadować:

1. Podnieść felgę / felgę z oponą na najniższą płytę (2).

Upewnić się, że zewnętrzna część felgi znajduje się na górze.

2. Środkowy otwór obręczy poprowadzić po dolnym odcinku rury (bez zaślepki) (3) i umieścić obręcz na płycie tak, aby powierzchnia styku obręczy (tzw. lustro) była skierowana w dół.

3. Wziąć kołek blokujący (4) i włożyć go do następnej wyższej pary otworów.

Przy doborze par otworów zwrócić uwagę na szerokość zamontowanych opon. Dostępne są dwa różne rzędy par otworów. Dwa rzędy par otworów są przesunięte o 90° i oznaczone:

- 145 mm × 220 mm, co odpowiada szerokości opony maks. 220 mm,
- 225 mm × 255 mm, co odpowiada szerokości opony maks. 255 mm.

4. Umieścić płytę na dolnym odcinku rury (bez zaślepki).

Upewnić się, że dolny kołnierz płyty zaczepił się o dwa rowki kołka blokującego.

5. Podnieść następną felgę / felgę z założoną oponą na drugą płytę.

Zwrócić uwagę na informacje opisane w kroku 1.

6. Włożyć końcowy odcinek rury z zaślepką (1) do dolnego odcinka rury (bez zaślepki).

7. Kontynuować dalsze ładowanie zgodnie z krokami od 2 do 4.

Pomyślnie załadowano wózek na felgi.

Uwagi dotyczące przechowywania opon

Wózek na felgi jest ważnym narzędziem do prawidłowego przechowywania cennych felg / felg pojazdu z zamontowanymi oponami, gdy nie są używane. Oprócz specyfikacji podanych w instrukcji obsługi należy zwrócić uwagę na poniższe informacje dotyczące prawidłowego przechowywania felg i opon.

- Dokładnie wyczyścić zdemontowane felgi / felgi z zamontowanymi oponami pojazdu. Usunąć wszelkie osady, w tym wewnętrznej strony felgi. Do spłukania użyć łagodnego roztworu mydła i miękkiej gąbki oraz czystej wody.
- Unikać korozji felg i wózka na felgi, pozwalając całkowicie wyschnąć wyczyszczonym felgom / felgom z założonymi oponami. W przeciwnym razie utworzy się kondensacja, która może prowadzić do korozji felg i wózka na felgi.
- Przed przechowywaniem dokładnie sprawdzić wszystkie felgi i opony pod kątem uszkodzeń i zużycia. W razie stwierdzenia uszkodzeń, np. ciał obcych w oponach, niewystarczającej głębokości bieżnika, pęknięć, kruchości lub odkształceń, konieczne jest zlecenie sprawdzenia i naprawy felg i opon specjalistie. Nie przechowywać uszkodzonych felg i opon.
- Oznaczyć felgi / felgi z zamontowanymi oponami kolorowymi oznaczeniami opon z zestawu akcesoriów (23) i zgodnie z nadrukowaną informacją o położeniu (np. „przednia lewa” lub „tylna prawa”). Przymocować oznaczenia opon do odpowiedniej obręczy za pomocą taśmy.
- Ustawić wózek na felgi z felgami / felgami i oponami w ciemnym, suchym i wolnym od mrozu miejscu. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
- Przed ponownym użyciem felg / felg z zamontowanymi oponami po przechowywaniu, sprawdzić je pod kątem uszkodzeń i zużycia.

Czyszczenie i konserwacja

Wskazówka!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa wózka na felgi może spowodować uszkodzenie wózka na felgi.

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Wózek na felgi czyścić tylko wilgotną szmatką i odrobiną łagodnego detergentu.
- Po wyczyszczeniu完全に wysuszyć wózek na felgi miękką, suchą szmatką.
- Regularnie sprawdzać wózek na felgi (przynajmniej raz na 6 miesięcy) pod kątem korozji. Wyczyść dotknięte obszary lekko naoliwioną szmatką.
- Upewnić się, że łożyska są smarowane w regularnych odstępach czasu.
- Nie wystawiać wózka na felgi na działanie warunków atmosferycznych.
- W przypadku zaprzestania korzystania z wózka na felgi najlepiej przechowywać go w oryginalnym opakowaniu.

Dane techniczne

Art. nr	11123
Maksymalna szerokość opony	255 mm
Maksymalna średnica koła (felga i opona)	720 mm
Maksymalne obciążenie na płytę nośną	25 kg
Maksymalne całkowite obciążenie	100 kg
Wymiary (po rozłożeniu)	ok. 61 × 87 × 120 cm
Waga (bez ładunku)	ok. 7,8 kg
Materiał	Stal, PP (polipropylen)
Odpowiednie rozmiary opon	np. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Utylizacja

Utylizacja opakowania

 Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego kontenera. Karton i tekturę należy wyrzucać jako makulaturę a folie do kosza na śmieci.

Utylizacja wózka na felgi

- Zutylizować wózek na felgi zgodnie z prawem i przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Inhoud

Overzicht/ Gebruik	4
Leveringsomvang/Onderdelen	6
Algemeen	121
Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	121
Verklaring van de symbolen	121
Veiligheid	122
Beoogd gebruik	122
Veiligheidstips	122
Voor de montage	123
Mobiele velgenboom en leverantie controleren	123
Montage	123
Chassis monteren	123
Achteras monteren	123
Verbindingsstang monteren	124
Modules assembleren	124
Gebruik van de mobiele velgenboom	124
Beladen van de velgenboom voorbereiden	124
Rem in de vergrendelingsstand vastzetten	125
Mobiele velgenboom beladen	125
Tips voor de bandenopslag	126
Onderhoud en verzorging	126
Technische gegevens	127
Verwijdering	127
Verpakking verwijderen	127
Mobiele velgenboom verwijderen	127

Algemeen

Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij deze mobiele velgenboom. Er staat belangrijke informatie in over montage en gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door, in het bijzonder de veiligheidstips, voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken. Het niet de hand houden aan deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot zware verwondingen of tot schade aan de mobiele velgenboom.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die gelden binnen de Europese Unie. Als u in het buitenland bent, leef dan ook de in dat land geldende regels en wetten na.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik. Als u de mobiele velgenboom doorgeeft aan een derde, geef dan altijd deze gebruiksaanwijzing ook mee.

Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt op de mobiele velgenboom of op de verpakking.

Waarschuwing!

Dit symbool/woord duidt op een middelgroot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

Tip!

Dit symbool waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



De mobiele velgenboom nooit laten omvallen. Dit kan leiden tot gevaar voor ongevallen en verwondingen.



De mobiele velgenboom alleen gebruiken op een droge, vlakke en stevige ondergrond. In verband met de kans op omvallen niet neerzetten op een slipperige, hellende of zachte ondergrond.



De mobiele velgenboom vanwege de kans op omvallen nooit alleen boven of gedeeltelijk beladen.



De velgenboom vanwege het gevaar op omvallen alleen van beneden naar boven beladen om verwondingen te voorkomen.



Bedien de mobiele velgenboom altijd met twee handen.



Lees de gebruiksaanwijzing goed door voordat u de mobiele velgenboom gebruikt.



Max. load

max. belasting 100 kg, gelijkmatig verdeeld (max. 25 kg per draagschijf)

Veiligheid

Beoogd gebruik

De mobiele velgenboom is uitsluitend bestemd voor het opslaan van vier velgen met/zonder banden. Het product is uitsluitend geschikt voor persoonlijk en niet voor commercieel gebruik.

Gebruik het artikel uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Ieder ander gebruik geldt als onreglementair en kan leiden tot schade aan objecten en zelfs tot verwonding van personen. De mobiele velgenboom is geen kinderspeelgoed.

De fabrikant of handelaar is niet aansprakelijk voor schade die ontstaan is door onreglementair of verkeerd gebruik.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

Gevaar op verwondingen en beschadigingen!

Onjuiste montage en incorrect gebruik van de mobiele velgenboom kan leiden tot omvallen van de mobiele velgenboom. Er bestaat dan gevaar voor zware verwondingen. Bovendien bestaat er dan gevaar voor aanzienlijke materiële schade.

- De mobiele velgenboom mag alleen gebruikt worden op een vaste, vlakke ondergrond.
- Gebruik de mobiele velgenboom niet op een ongelijke en/of hellende ondergrond.
- Gebruik de mobiele velgenboom niet op een zachte, onverharde ondergrond.
- Verrijd de mobiele velgenboom niet over opritlen, trappen, roltrappen of hellende liften.
- Transporteer met de mobiele velgenboom alleen velgen van personenwagens met of zonder daarop aangebrachte banden tot de toegestane grootte.
- Belaad de mobiele velgenboom altijd van onder naar boven met maximaal vier velgen met of zonder daarop aangebrachte banden. Houd daarbij de hand aan het toegestane maximale gewicht.
- Controleer voor ieder gebruik van de mobiele velgenboom of er aan deze mobiele velgenboom niets ontbreekt. Let er daarbij in het

bijzonder op dat de stopper conform de installatievoorschriften is aangebracht.

- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of alle steekverbindingen en bevestigingselementen goed vastzitten en gezekerd zijn.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of de wielen onbeschadigd zijn en goed vastzitten.
- Controleer iedere keer voordat u de mobiele velgenboom gaat gebruiken of de rem goed werkt en ingelegd is.
- Koppel de mobiele velgenboom niet aan andere voertuigen (trekvoertuigen).
- Voorkom dat personen - bijv. kinderen en jongeren - de mobiele velgenboom voor het vervoer van mensen of dieren gebruiken.

Waarschuwing!

Gevaar voor kinderen en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte, oudere personen met fysieke en mentale beperkingen) of gebrek aan ervaring of kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- Dit apparaat mag alleen door kinderen vanaf 13 jaar alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met de mobiele velgenboom spelen. Schoonmaken en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Houd tijdens gebruik altijd toezicht op de mobiele velgenboom.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakingsfolie spelen. Kinderen kunnen bij het spelen in de verpakingsfolie verstrikken raken en stikken. Kinderen mogen niet met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen. Kinderen zouden kleine onderdelen kunnen inslikken en daardoor kunnen stikken.



Gevaar voor beschadigingen!

Onjuist hanteren van de mobiele velgenboom kan leiden tot beschadiging van de mobiele velgenboom.

- Zorg ervoor dat de mobiele velgenboom alleen neergezet wordt op een goed toegankelijk, vlak, droog, hittebestendig en voldoende stabiel oppervlak. Zet de mobiele velgenboom niet dichtbij de rand of kant van het opstellocatie.
- Stel de mobiele velgenboom nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).
- Dompel de mobiele velgenboom om hem schoon te maken nooit onder in water en gebruik geen stoomreiniger. De mobiele velgenboom kan anders beschadigd worden.

Voor installatie

Controleer de mobiele velgenboom en de leverantie.



Gevaar voor beschadigingen!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander spits voorwerp opent, kan de mobiele velgenboom gemakkelijk beschadigd worden.

1. Haal de mobiele velgenboom uit de verpakking.
2. Controleer of de leverantie volledig is (zie. afb. A–F).
3. Controleer of de mobiele velgenboom of de aparte onderdelen schadevrij zijn. Is dit niet het geval, gebruik de mobiele velgenboom dan niet. Neem via de in de gebruiksaanwijzing aangegeven serviceadressen contact op met de fabrikant.

Montage

De wielen (11) van het onderstel (7) en van de achteras met rem (8) zijn bij de aflevering al geïnstalleerd. De volgende montagestappen beschrijven wat u moet doen als u de wielen verwijderen en weer terugzettet wil of kapotte onderdelen door originele reserveonderdelen moet vervangen.

Voor de montage van de mobiele velgenboom heeft u twee zeskantige steeksleutels nodig (niet meegeleverd).

Onderstel assembleren



Het is het handigst om de onderschroeven en montage van het voorwielen uit te voeren als u het onderstel vastzet, bijv. door het onderstel vlak tegen een plaat (tafelblad) vast te klemmen. Dat kunt u bijvoorbeeld doen met een schroefklem (niet meegeleverd).

1. Leg het onderstel (7) met de houder voor het onderste stangstuk (zonder stoppen) (3) zo op een stabiele steun en wel zo dat de vork in het gebied van het voorste eind vrijligt.
2. Neem een wiel (11) en breng dit aan midden tussen de beide poten van het onderstel.
3. Schuif het wiel tussen het onderstel en bevestig het met de voorste as (5), twee sluitringen (dun, 20 mm) (6) en een moer (9 mm) (14) (zie afb. B).

U hebt het onderstel met succes geassembleerd.

Achteras assembleren



Het is het handigste de volgende montage van de achteras met rem uit te voeren als u de achteras met rem inspant, bijv. door de achteras met rem vlak tegen een plaat (tafelblad) vast te klemmen. Dat kunt u bijvoorbeeld doen met een schroefklem (niet meegeleverd).

1. Leg de achteras met rem (8) plat op een steun. Zorg ervoor dat de beide uiteinden van de achteras met rem vrijliggen.
2. Plaats een wiel (11) op de lagertap van de achteras met rem (zie afb. C)

3. Maak het wiel vast met een sluitring (dik, 20 mm) (15) en een moer (9 mm) (14).
4. Herhaal montagestappen 2 en 3 voor het andere uiteinde van de achteras met rem.

U hebt nu de achteras met rem met succes geassembleerd.

Verbindingsstang assembeeren

1. Pak de verbindingsstang (18).
2. Plaats de stopper (21) van onder in de bevestigingsopening (zie afb. E).
3. Schroef van bovenaf de schroef (7 mm) (19) met de sluitring (17 mm) (20) in de stopper.
4. Let erop dat de stopper volledig aansluit op de kromming van de stang.
5. Draai de schroeven niet te stevig vast om te voorkomen dat de stang wordt platgedrukt.

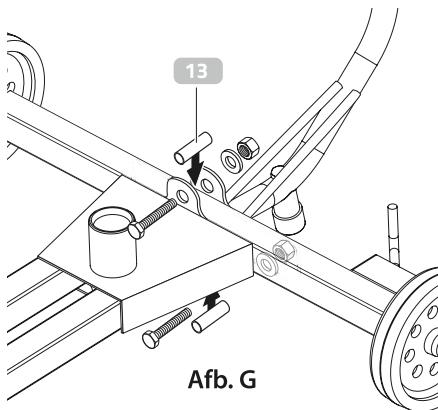
U hebt de verbindingsstang met succes geassembleerd.

Geassembleerde modules assembeeren

De al geassembleerde modules worden door een gemeenschappelijke Schroefkoppeling met elkaar verbonden. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Pak de al geassembleerde module onderstel (zie afb. F). Leg het onderstel (7) op een stevige steun zodat het voorwielen vrij is en niet op de steun rust.
2. Steek de madeschroef van het onderstel door de boringen van de achteras met rem (8) en de boringen van de verbindingsstang (18).
3. Doe telkens een sluitring (dik, 20 mm) (15) op de madeschroef en schroef ze vast met de moeren (9 mm/M8) (14). Let erop dat de rem (22) zich aan de correcte kant bevindt (zie afb. F en G).
4. Plaats telkens een afstandsbus (13) tussen de verbindingsopeningen aan beide kanten van de modules (boven en beneden, zie afb. G).
5. Steek telkens een schroef (9 mm) (12) door de afstandsbus en schroef de verschillende modules vast met sluitringen en moeren.
6. Zorg ervoor dat de mobiele velgenboom stevig en stabiel is.

U hebt de montage van de modules en de assemblage van de mobiele velgenboom met succes afgerond.



Gebruik van de mobiele velgenboom

Beladen van de mobiele velgenboom voorbereiden

Controleer de mobiele velgenboom altijd voordat u deze belaadt met velgen of velgen met daarop gemonteerde banden.

- Let erop dat alle onderdelen van de mobiele velgenboom op de juiste wijze gemonteerd en bevestigd zijn.
- Let er met name op dat de stopper (21) aan is gebracht. Deze verhindert het omvallen van een mobiele velgenboom die beladen is.

Monteer de handgreep zodat u met de beladen mobiele velgenboom kunt manoeuvreren. Ga daarvoor als volgt te werk.

1. Pak de handgreep (16) en plaat deze op de naar boven uitstekende verbindingsstang (18) in de module verbindingsstang.
2. Schroef de klemschroef (17) in de verbindingsstang (hefboom) en draai de schroef zover aan

dat de handgreep stevig aan de verbindingsstang (hefboom) vast is gemaakt.

U kunt nu met de mobiele velgenboom manoeuvreren. Gebruik daarvoor de handgreep. Om velgen en velgen met erop gemonteerde banden op de mobiele velgenboom te kunnen laden zijn nog verdere montagestappen nodig.

1. Steek het onderste stangstuk (zonder stoppen) (3) in het montagegat van het onderstel (7) en bevestig dit met de schroef (9 mm) (9) en bijbehorende moer (10 mm) (10).
2. Steek een vergrendelingsbout (4) in het onderste gatenpaar van het onderste stangstuk (zonder stoppen).
3. Plaats een draagschijf (2) op het onderste stangstuk (zonder stoppen).

Zorg ervoor dat de onderste draagschijfband in de beide groeven van de vergrendelingsbout vastklikt.

Dit voorkomt dat de vergrendelingsbout uit het gatenpaar in het onderste stangstuk (zonder stoppen) kan vallen.

U heeft de mobiele velgenboom voor belading met velgen/velgen met erop gemonteerde banden met succes klaargemaakt.

Rem in de vergrendelingsstand vastzetten

Bij de voorbereidingen van de mobiele velgenboom om beladen te worden hoort het vastzetten van de rem in de vergrendelingsstand. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Controleer of de rem goed werkt (22).
2. Beweeg de hendel van de rem naar binnen in de richting van de verbindingsstang (18). De rem is klaar voor gebruik als de vergrendelingsbout (4) van de rem in een gat van het wiel (11) vastklikt.
3. Beweeg de mobiele velgenboom totdat de vergrendelingsbout in het wiel vastklikt. Als u de hendel van de rem naar buiten in de richting van het wiel draait, wordt de vergrendelingsbout van de rem uit het wiel getrokken en kunt u de mobiele velgenboom verplaatsen.
4. Zet voor het beladen van de mobiele velgenboom de rem in de blokkeerstand.

Let erop dat de vergrendelingsbout van de rem in het wiel vastklikt.

De mobiele velgenboom is vergrendeld. U kunt met het beladen beginnen.

Mobiele velgenboom laden



Waarschuwing!

Gevaar voor ongevallen en verwondingen!

Bij incorrect beladen van de mobiele velgenboom bestaat een kans op omvallen en daarmee gevaar voor ongevallen en verwondingen. Vermijd het de kans op omvallen door bij het beladen met velgen/velgen met erop gemonteerde banden de hand te houden aan de volgende tips:

- Belaadt de mobiele velgenboom alleen als deze op een vlakke, stevige ondergrond staat.
- Let erop dat u de mobiele velgenboom alleen belaadt als de rem vergrendeld is.
- Begin het beladen altijd op de onderste draagschijfstand.
- Houd de hand aan de toegestane belading. (max. 100 kg, gelijkmatig verdeeld; max. deelbelast per plateau: 25 kg)

De mobiele velgenboom is vergrendeld en klaar om beladen te worden. Ga bij het beladen als volgt te werk:

1. Leg een velg/velg met erop gemonteerde band op het onderste draagschijf (2). Let erop dat de buitenkant van de velg boven ligt.
2. Steek het onderste stangstuk (zonder stoppen) (3) door het middelste gat van de velg en leg de velg met zijn contactoppervlak (de zogenaamde spiegel) naar beneden gericht op de draagschijf.
3. Neem een vergrendelingsbout (4) en steek die in het gatenpaar er direct boven. Let bij de keuze van het gatenpaar op de breedte van de gemonteerde banden. Er zijn twee verschillende rijen van gatenparen beschikbaar. De beide rijen zijn 90° ten opzichte van elkaar gedraaid en gemarkerd met:
 - 145 mm x 220 mm, overeenkomend met een bandbreedte van max. 220 mm,

- 225 mm x 255 mm, overeenkomend met een bandbreedte van max. 255 mm.
- 4. Zet een draagschijf op het onderste stangstuk (zonder stoppen).
Zorg ervoor dat de onderste draagschijfband in de beide groeven van de vergrendelingsbout vastklikt.
- 5. Til de volgende velg/velg met erop gemonteerde band op en leg hem op de tweede draagschijf.
Houd daarbij de hand aan de tips zoals die bij stap 1 beschreven zijn.
- 6. Steek het eindstangstuk met stoppen (1) in het onderste stangstuk (zonder stoppen).
- 7. Ga met verdere belading te werk als beschreven onder stappen 2 tot en met 4.

U heeft de mobiele velgenboom met succes beladen.

Tips voor de bandenopslag

De mobiele velgenboom is een belangrijk werktuig om de waardevolle/velgen met erop gemonteerde banden banden van uw auto op de juiste wijze op te bergen als ze niet worden gebruikt. Houd naast de specificaties van de gebruiksaanwijzing tevens de hand aan de volgende tips betreffende de juiste opslag van velgen en banden.

- Maak de gedemonteerde velgen/velgen met erop gemonteerde banden van uw auto goed schoon. Verwijder alle residuen, ook van de binnenkant van de velg. Gebruik daarvoor een milde zeepsop en een zachte spons en daarna schoon water om te spoelen.
- Vermijd corrosie van de velgen en de mobiele velgenboom door de schoongemaakte velgen/velgen met erop gemonteerde banden volledig te laten drogen. Anders ontstaat er condens dat tot corrosie van de velgen en de mobiele velgenboom kan leiden.
- Controleer voor het opbergen alle velgen en banden zorgvuldig op beschadigingen en slijtage. Als u beschadigingen constateert, bijv. vreemde voorwerpen in de banden, onvoldoende profieldiepte, scheuren, broosheid of vervormingen, aarzel dan niet om de velgen en banden door een vakman te laten controleren

en repareren. Bewaar geen beschadigde velgen en banden.

- Markeer de velgen/velgen met erop gemonteerde banden met de gekleurde bandenmarkeringen uit de accessoireset (23) en conform de erop aangebrachte positieaanwijzingen (bijv. "links voor" en "rechts achter"). Bevestig de bandenmarkeringen met tape aan de betreffende velg.
- Berg de mobiele velgenboom met velgen/velgen met erop gemonteerde banden op op een donkere, droge en vorstvrije locatie. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C.
- Controleer de velgen/velgen met erop gemonteerde banden voor gebruik na opslag op beschadigingen en slijtage.

Onderhoud en schoonmaken



Gevaar voor beschadigingen!

Onjuist hanteren van de mobiele velgenboom kan leiden tot beschadiging van de mobiele velgenboom.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen en borstels met metalen of nylonharen evenmin als scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen het oppervlakken beschadigen.
- Maak de mobiele velgenboom uitsluitend schoon met een vochtige doek met daarop een beetje mild schoonmaakmiddel.
- Droog de mobiele velgenboom na het schoonmaken helemaal af met een zachte, droge doek.
- Controleer de mobiele velgenboom regelmatig (minstens een keer per 6 maanden) op roestvorming. Maak de aangetaste plekken schoon met een doek met wat olie erop.
- Zorg ervoor dat de kogellagers regelmatig geolied worden.
- Stel de mobiele velgenboom niet bloot aan weersinvloeden.

- Als u de mobiele velgenboom niet meer gebruikt, dan is het best het product te bewaren in de originele verpakking.

Technische gegevens

Item nr.	11123
Maximale bandbreedte	255 mm
Maximale wieldia-meter (velg en banden)	720 mm
Maximale last per draagschijf	25 kg
Maximale totale belasting	100 kg
Afmetingen (geassembleerd)	ca. 61 × 87 × 120 cm
Gewicht (onbelast)	ca. 7,8 kg
Materiaal	Staal, PP (polypropyleen)
Passende bandenafmetingen	bijv. 195/60 R14, 195/70 R15, 205/55 R16, 195/65 R15, 225/45 R17, 255/55 R18

Verwijdering

Verpakking verwijderen



Sorteer de verpakking voor verwijdering. Lever karton, oud papier en folie in bij de verzamelpaats voor recyclebare stoffen.

Mobiele velgenboom verwijderen

- Verwijder de startkabel conform de in uw land geldende wetten en bepalingen.

